

RETEVIS

Operating Instructions



0.5W Handheld walkie talkie

Model NO: RT638



INSTALLATION

Removing the belt clip Pull the belt clip latch away from the unit.
See picture as right.

Installing the Batteries

FOR USE OF RECHARGEABLE BATTERIES:

If your walkie talkie comes with a rechargeable battery , USB cable, dual USB adaptor and dual USB car charger.The fully charging time is about 12 hours,during charging , there is red light on the LCD scre battery icon will flash,when it is fully charged, the red light will be off. The USB cable, adaptor and car charger will only charge the single ni-mAh rechargeable battery or ni-mAh rechargeable battery pack which provided and not other types of rechargeable batteries.After placing batteries into correct positions, replace the battery cover.

Remarks:Dont charge the alkaline battery.

FOR USE OF NON RECHARGEABLE BATTERIES:

- 1.Slide down the battery compartment cover.
- 2.Insert 3 x AAA batteries (not included).
- 3.Position the batteries according to the polarity marking on the battery compartment. After placing batteries into correct positions,replace the battery cover.

Low Battery Meter Indicator

The radio can detect the low battery level when the battery voltage goes low. The battery icon will display the low battery status.

When battery voltage is low, the empty battery symbol will appear and continue to blink. The battery symbol will continuously blink until it totally drains the battery voltage where then you will have to replace the batteries.

Transmitting Range

The talk range will depend on your surroundings and environment. It will be affected by obstructions such as hills or buildings.

Don't try to use two radio units which are less than 1.5m (5 feet) apart. Otherwise, you may experience interference.

Talk range depends on the terrain. It will be affected by concrete structures, heavy foliage and by operating radios indoors or in vehicles.





- 88** CTCSS Code. Changes from 1 to 38 as selected by the user.
- 🔋** Displays the Battery charge level. When the bars are reduced, the battery needs recharging.
- TX** Displayed when transmitting a signal.
- RX** Displayed when receiving a signal.
- DCM** Displayed when the Dual Watch function is turned ON.
- VOX** Displayed when the vox feature is enabled.

Operating the unit

Turning unit on/off

1- Switching on

Press and hold the Menu/PWR until you hear a beep sound.

2- Switching off

Press and hold the Menu/PWR until you hear a beep sound.

Adjusting the Volume

You have 8 preset volume levels. To raise the volume press the Up / Scan button and to decrease the volume, press the Down /MONI button , then press PTT button or Menu/PWR button to confirm.

Key lock

Press & hold Lock button for 6 seconds, the unit will be locked and lock icon will be displayed in the LCD screen. When the unit is locked ,only Torch button, Menu/PWR button, PTT button and Lock button can be available.

Press & hold Lock button for 3 seconds, it will be unlocked.

Torch

Press and hold the Torch button, it will be on. Release the button, it will be off. When the unit is turn off, the torch still can be on/off by Torch button.

Auto scan

Press & hold the Up / Scan button for 2 seconds to activate auto scan. Press & hold the Up / Scan button for 2 seconds to deactivate auto scan Or Press Menu/PWR button to deactivate auto scan.

Monitor (Zero squelch)

Press & hold the Down/Moni button for 2 seconds to activate monitor.

Press & hold the Down/Moni button for 2 seconds to deactivate monitor.

Changing Channels

You have channels with the legal frequency at your disposal. To communicate with another device, you must set the both on the same channel. To change channels, once you have turned your unit on, press the Menu/PWR once and use the Up/Down buttons to scroll through to your desired channel. To set your desired channel, press the PTT button to confirm changes.

Your unit is simplex "one way at a time". While you are speaking, you can not receive a Transmission.

Your unit is an open-license band. Always identify yourself when transmitting on the same channel.

IMPORTANT: Before transmitting on a channel listen to ensure it is not already in use.

CTCSS/DCS

Press the Menu/PWR button twice and use the Up/ Down to introduce

CTCSS/DCS Continuous Tone-Coded Squelch System or CTCSS is a circuit that is used to reduce the annoyance of listening to other users on a shared two-way radio communications channel. It basically allows a private CH on a busy stream.

CTCSS = Coded tone controlled squelching system. This allows you to talk on a private sub channel on an active channel.

DCS is a digital extension of CTCSS.

DCS=DCS is a digital extension of CTCSS. It provides extra, digitally coded, squelch codes that follow after the 38 CTCSS codes. CTCSS 1 to 38 ,followed by DCS 1- 83.

VOX

Voice operated transmitter, it allows you to transmit with your voice without pressing the button.

Your communicator is equipped with an adjustable Voice Operated Transmitter(VOX) that can be used for automatic voice transmission.

In this convenient mode,transmission is automatically initiated by speaking into the microphone.There is no need to push the button.

By press Menu/PWR button 3 times,screen will display VOX character,character OFF keep flashing. Press Up or Down button to select voice level(from 1 to 3 level or OFF), by pressing PTT button to confirm setting. VOX default setting is off.

CA

Call allows you to adjust different tones for calling the operator from the same channel.

Press Menu/PWR button 4 times, screen will display CA character, digital 01 keep flashing, by pressing UP or Down button to select call tone from 01~10, then press PTT button to confirm call tone setting. Default setting for call tone is 01.

There are 10 mode call tones in this unit. You and other party can use designed call tone to communicate separately, secretly to avoid any disturb.To activate this feature, when the unit in normal mode, press twice quickly and release the PTT button to send a tone to other users on the same channel.

TOT

Time out timer means the unit will automatically stop transmit after 30sec or 60 sec continuously transmit. Press Menu button 5 times, screen will display 60 TO, and then press Up or Down button can choose 60 or 30 seconds or OFF. Default setting is 60 seconds, and press the PTT button to confirm changes.

Roger Beep

Roger beep means a tone added to the end of broadcast. It indicates that the user/operator has concluded speaking.

This is a tone which is automatically transmitted whenever the PTT button is released. This alerts the receiving party that you have ended the transmission, and you are now in receive mode. Press Menu button 6 times, screen will display ON RO, then press Up or down button to choose RO OFF or ON. Press the PTT button to confirm changes.

Key tone

Symbol will be on the display when Key tone is opened.

Press Menu button 7 times, screen will display Bell ON, and press Up /Scan button to choose ON or Down/MONI button to choose OFF.

Default setting is ON, press the PTT button to confirm changes.

DCM

Dual channel monitoring you can monitor between two channels eg: 1 to 8 or 9 to 22. Press Menu button 8 times, screen will display DCM OF, and press Down or UP button to choose DCM OFF or ON. When choose DCM is on, press Menu/PWR button one time, then scroll Up/Down button to choose channel. The channel can not be the same as main channel. Press the PTT button to confirm changes.

Transmitting (sending speech)

The unit is continuously in the Receive mode when the unit is turned ON and not transmitting.

When a signal is received on the current channel, "RX" icon will be displayed on the LCD screen.

- Press and hold the PTT (Push to Talk) button to transmit your voice. The transmit signal icon "TX" will display on the LCD screen.
- Hold the unit in a vertical position with the Mic (Microphone) 5cm away from the mouth. While holding the PTT button, speak into the microphone in a normal tone of voice.
- Release the PTT button when you have finished transmitting. For others to receive your transmission, they

must be on the same channel as you.

Reset the unit

Take away the battery from walkie talkie battery compartment, then hold the Menu/PWR button meanwhile put back the battery to walkie talkie battery compartment in right polarity. The unit will turn on and display CH 100.

Channel and Frequency (MHz)

Europe(16ch)

Ch. Frequency	Ch. Frequency	Ch. Frequency	Ch. Frequency	Ch. Frequency	Ch. Frequency
1 446.00625	4 446.04375	7 446.08125	10 446.11875	13 446.15625	16 446.19375
2 446.01875	5 446.05625	8 446.09375	11 446.13125	14 446.16875	
3 446.03125	6 446.06875	9 446.10625	12 446.14375	15 446.18125	

Remarks: Power: 0.5W; Working temperature: - 20°C ~ 60°C.

Caution:

Battery

- 1:If you use Alkaline battery, please use AAA size battery, but don't attempt to charge alkaline batteries.
- 2:Please don't mix old and new batteries, it will affect the battery lifetime.
- 3:Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc),or rechargeable(Ni-Cd,Ni-MH,etc.) batteries.
- 4:Alkaline battery have expiry time. Please make sure the battery are valid.

TROUBLE SHOOTING GUIDE

PROBLEM	GUIDE
No power or radio switches off after short time	1:Check charger and correct battery installation. 2:Clean battery contacts(Important!) . 3:Replace battery by fully charged or a new battery . 4:Battery capacity poor: battery defective or at end of lifetime replace battery.

PROBLEM	GUIDE
I cannot communicate with other group members	1:Verify if the channel frequency and the CTCSS are the same in the whole group.If you use factory default programming, this is automatically OK if all members of your group use the same channel number. 2:The other group members are not with the radio coverage.
You can hear the voice from other users,but they cannot hear you	1:Please change your setting to exactly the same number as the partners are using.
Others hear my voice with interruptions only	1:Too weak signal-too far away. 2:External mic defective? Please let service technology check.
I hear too many stations from outside my group	1:Another group is using the same channel number -change channel.

RF ENERGY EXPOSURE AND PRODUCT SAFETY GUIDE FOR PORTABLE TWO-WAY RADIOS



ATTENTION!

Before using this radio, read this guide which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for compliance with applicable standards and regulations.

This two-way radio uses electromagnetic energy in the radio frequency (RF) spectrum to provide communications between two or more users over a distance. RF energy, which when used improperly, can cause biological damage. All Retevis two-way radios are designed, manufactured, and tested to ensure they meet government-established RF exposure levels. In addition, manufacturers also recommend specific operating instructions to users of two-way radios. These instructions are important because they inform users about RF energy exposure and provide simple procedures on how to control it. Please refer to the following websites for

more information on what RF energy exposure is and how to control your exposure to assure compliance with established RF exposure limits: <http://www.who.int/en/>

Local Government Regulations

When two-way radios are used as a consequence of employment, the Local Government Regulations requires users to be fully aware of and able to control their exposure to meet occupational requirements. Exposure awareness can be facilitated by the use of a product label directing users to specific user awareness information. Your Retevis two-way radio has a RF Exposure Product Label. Also, your Retevis user manual, or separate safety booklet includes information and operating instructions required to control your RF exposure and to satisfy compliance requirements.

Radio License

Governments keep the radios in classification, business two-way radios operate on radio frequencies that are regulated.

by the local radio management departments (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur...).To transmit on these frequencies, you are required to have a license issued by them. The detailed classification and the use of your two radios, please contact the local government radio management departments. Use of this radio outside the country where it was intended to be distributed is subject to government regulations and may be prohibited.

Unauthorized modification and adjustment

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance may void the user's authority granted by the local government radio management departments to operate this radio and should not be made. To comply with the corresponding requirements, transmitter adjustments should be made only by or under the supervision

of a person certified as technically qualified to perform transmitter maintenance and repairs in the private land mobile and fixed services as certified by an organization representative of the user of those services. Replacement of any transmitter component (crystal, semiconductor, etc.) not authorized by the local government radio management departments equipment authorization for this radio could violate the rules.

FCC Requirements:

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the condition that this device does not cause harmful interference. (Licensed radios are applicable); This device complies with part 15 of the FCC

Rules. Operation is subject to the following two conditions:

(Other devices are applicable)

(1) This device may not cause harmful interference, and

(2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class A digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference when the equipment is operated in a commercial environment. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instruction manual, may cause harmful interference to radio

communications. Operation of this equipment in a residential area is likely to cause harmful interference in which case the user will be required to correct the interference at his own expense.

CE Requirements:

•(Simple EU declaration of conformity) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declares that the radio equipment type is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of RED Directive 2014/53/EU and the ROHS Directive 2011/65/EU and the WEEE Directive 2012/19/EU; the full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.retevis.com.

•Restriction Information

This product can be used in EU countries and regions, including: Belgium (BE), Bulgaria (BG), Czech Republic (CZ), Denmark (DK), Germany (DE), Estonia (EE), Ireland (IE), Greece (EL), Spain (ES), France (FR), Croatia (HR), Italy (IT), Cyprus (CY), Latvia (LV), Lithuania (LT), Luxembourg (LU), Hungary (HU), Malta (MT), Netherlands (NL), Austria (AT), Poland (PL), Portugal (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovakia (SK), Finland (FI), Sweden (SE) and United Kingdom (UK).For the warning information of the frequency restriction, please refer to the package or manual section.

•Disposal

The crossed-out wheeled-bin symbol on your product, literature, or packaging reminds you that in the European Union, all electrical and electronic products, batteries, and accumulators (rechargeable batteries) must be taken to designated collection locations at the end of their working life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste. Dispose of them according to the laws in your area.



IC Requirements:

Licence-exempt radio apparatus This device contains licence-exempt transmitter(s)/receiver(s) that comply with

Innovation, Science and Economic Development Canada's licence-exempt RSS(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) This device may not cause interference.
- (2) This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

RF Exposure Information

- DO NOT operate the radio without a proper antenna attached, as this may damage the radio and may also cause you to exceed RF exposure limits. A proper antenna is the antenna supplied with this radio by the manufacturer or an antenna specifically authorized by the manufacturer for use with this radio, and the antenna gain shall not exceed the specified gain by the manufacturer declared.
- DO NOT transmit for more than 50% of total radio use time, more than 50% of the time can cause RF exposure compliance requirements to be exceeded.
- During transmissions, your radio generates RF energy that can possibly cause interference with other devices or systems. To avoid such interference, turn off the radio in areas where signs are posted to do so. •DO NOT operate the transmitter in areas that are sensitive to electromagnetic radiation such as hospitals, aircraft, and blasting sites.
- Portable Device, this transmitter may operate with the antenna(s) documented in this filing in Push-to-Talk and body-worn configurations. RF exposure compliance is limited to the specific belt-clip and accessory configurations as documented in this filing and the separation distance between user and the device or its antenna shall be at least 2.5 cm.
- Mobile Device, during operation, the separation distance between user and the antenna subjects to actual regulations, this separation distance will ensure that there is sufficient distance from a properly installed externally-mounted antenna to satisfy the RF exposure requirements.
- Occupational/Controlled Radio, this radio is designed for and classified as "Occupational/Controlled Use Only", meaning it must be used only during the course of employment by individuals aware of the hazards, and the ways to minimize such hazards; NOT intended for use in a General population/uncontrolled environment.

•General population/uncontrolled Radio, this radio is designed for and classified as “General population/uncontrolled Use”.

RF Exposure Compliance and Control Guidelines and Operating Instructions

To control your exposure and ensure compliance with the occupational/controlled environment exposure limits, always adhere to the following procedures.

Guidelines:

- User awareness instructions should accompany the device when transferred to other users.
- Do not use this device if the operational requirements described herein are not met.

Operating Instructions:

- Transmit no more than the rated duty factor of 50% of the time. To Transmit (Talk), push the Push to Talk (PTT) button. To receive calls (listen), release the PTT button. Transmitting 50% of the time, or less, is important because the radio generates measurable RF energy exposure only when transmitting in terms of measuring for standards compliance.
- Transmit only when people outside the vehicle are at least the recommended minimum lateral distance away from a properly installed according to installation instructions, externally mounted antenna.
- When operating in front of the face, worn on the body, always place the radio in a Retevis approved clip, holder, holster, case, or body harness for this product. Using approved body-worn accessories is important because the use of Non-Retevis approved accessories may result in exposure levels, which exceed the IEEE/ICNIRP RF exposure limits.

Hand-held Mode

- Hold the radio in a vertical position with the microphone (and other parts of the radio including the antenna) at least 2.5 cm (one inch) away from the nose or lips. The antenna should be kept away from the eyes. Keeping the radio at a proper distance is important as RF exposure decreases with increasing distance from the antenna.

Phone Mode

- When placing or receiving a phone call, hold your radio product as you would a wireless telephone. Speak directly into the microphone. Electromagnetic Interference/Compatibility

NOTE: Nearly every electronic device is susceptible to electromagnetic interference (EMI) if inadequately shielded, designed, or otherwise configured for electromagnetic compatibility.



Avoid Choking Hazard



Small Parts. Not for children under 3 years.



- Turn off your radio before removing (installing) a battery or accessory or when charging battery.
- Turn off your radio when you are in a potentially hazardous environments: Near electrical blasting caps, in a blasting area, in explosive atmospheres (inflammable gas, dust particles, metallic powders, grain powders, etc.).
- Turn off your radio while taking on fuel or while parked at gasoline service stations. To avoid electromagnetic interference and/or compatibility conflicts
- Turn off your radio in any facility where posted notices instruct you to do so, hospitals or health care facilities (Pacemakers, Hearing Aids and Other Medical Devices) may be using equipment that is sensitive to external RF energy.
- Turn off your radio when on board an aircraft. Any use of a radio must be in accordance with applicable regulations per airline crew instructions.

Protect your hearing:



- Use the lowest volume necessary to do your job.
 - Turn up the volume only if you are in noisy surroundings.
 - Turn down the volume before adding headset or earpiece.
 - Limit the amount of time you use headsets or earpieces at high volume.
 - When using the radio without a headset or earpiece, do not place the radio's speaker directly against your ear.
 - Use careful with the earphone maybe possible excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.
- Note:** Exposure to loud noises from any source for extended periods of time may temporarily or permanently affect your hearing. The louder the radio's volume, the less time is required before your hearing could be affected. Hearing damage from loud noise is sometimes undetectable at first and can have a cumulative effect.



Avoid Burns



WARNING

Antennas

•Do not use any portable radio that has a damaged antenna. If a damaged antenna comes into contact with the skin when the radio is in use, a minor burn can result.

Batteries (If appropriate)

•When the conductive material such as jewelry, keys or chains touch exposed terminals of the batteries, may complete an electrical circuit (short circuit the battery) and become hot to cause bodily injury such as burns. Exercise care in handling any battery, particularly when placing it inside a pocket, purse or other container with metal objects

Long transmission

•When the transceiver is used for long transmissions, the radiator and chassis will become hot.

Safety Operation



WARNING

Forbid

- Do not use charger outdoors or in moist environments, use only in dry locations/conditions.
- Do not disassemble the charger, that may result in risk of electrical shock or fire.
- Do not operate the charger if it has been broken or damaged in any way.
- Do not place a portable radio in the area over an air bag or in the air bag deployment area. The radio may be propelled with great force and cause serious injury to occupants of the vehicle when the air bag inflates.

To reduce risk

- Pull by the plug rather than the cord when disconnecting the charger.
- Unplug the charger from the AC outlet before attempting any maintenance or cleaning.
- Contact Retevis for assistance regarding repairs and service.
- The adapter shall be installed near the equipment and shall be easily accessible

Approved Accessories



WARNING

- This radio meets the RF exposure guidelines when used with the Retevis accessories supplied or designated for the product. Use of other accessories may not ensure compliance with the RF exposure guidelines and may violate regulations.
- For a list of Retevis-approved accessories for your radio model, visit the following website:
<http://www.Retevis.com>

INSTALLATION

Gürtelclip entfernen.

Ziehen Sie den Gürtelclip-Riegel vom Gerät weg. Siehe Bild rechts.

Einlegen der Batterien

FÜR DEN GEBRAUCH WIEDERAUFLADBARER BATTERIEN:

Wenn Ihr Walkie Talkie mit einem Akku, einem USB Kabel, einem Doppel USB Adapter und einem Doppel USB Autoladegerät geliefert wird.

Die Ladezeit beträgt ca. 12 Stunden. Während des Ladevorgangs leuchtet

das rote Licht auf dem LCD Bildschirm, während das Akkusymbol blinkt. Wenn der Akku vollständig aufgeladen

ist, erlischt das rote Licht. Das USB Kabel, der Adapter und das Autoladegerät laden nur den einzelnen

Ni-mAh-Akku oder den mitgelieferten Ni-mAh-Akku auf. Bringen Sie die Akkufachabdeckung wieder an,

nachdem Sie die Akkus in die richtige Position gebracht haben. Anmerkungen: Laden Sie die Alkali-Batterie nicht auf.



FÜR DEN GEBRAUCH VON NICHT AUFLADBAREN BATTERIEN:

1. Schieben Sie den Batteriefachdeckel nach unten.
2. Legen Sie 3 AAA-Batterien ein (nicht im Lieferumfang enthalten).
3. Legen Sie die Batterien gemäß der Polaritätsmarkierung im Batteriefach ein. Bringen Sie die Batterien wieder an, nachdem Sie sie richtig eingelegt haben.

Niedrige Batteriestandsanzeige

Das Funkgerät kann den niedrigen Batteriestand erkennen, wenn die Batteriespannung nachlässt. Das Batteriesymbol zeigt den niedrigen Batteriestatus an.

Wenn die Batteriespannung niedrig ist, erscheint das leere Batteriesymbol und blinkt weiter. Das Batteriesymbol blinkt kontinuierlich, bis die Batteriespannung vollständig erschöpft ist. In diesem Fall müssen Sie die Batterien ersetzen.

Sendereichweite

Die Sprechreichweite hängt von Ihrer Umgebung und Umgebung ab. Es wird durch Hindernisse wie Hügel oder Gebäude beeinträchtigt.

Versuchen Sie nicht, zwei Funkgeräte zu verwenden, die weniger als 1,5m voneinander entfernt sind.

Andernfalls können Störungen auftreten.

Die Sprechreichweite hängt vom Gelände ab. Es wird durch Betonkonstruktionen, schweres Laub und durch den Betrieb von Funkgeräten in Innenräumen oder in Fahrzeugen beeinträchtigt.



- 88** CTCSS Code. Ändert von 1 auf 38, wie vom Benutzer ausgewählt.
- 🔋** Zeigt die verbleibende Akkuleistung an. Wenn die Balken verkleinert sind, muss der Akku aufgeladen werden.
- TX** Wird beim Senden eines Signals verschoben.
- RX** Wird beim Empfang eines Signals verschoben.
- DCM** Wird angezeigt, wenn die Dual Watch Funktion aktiviert ist.
- VOX** Wird angezeigt, wenn die VOX Funktion aktiviert ist.

Bedienung des Gerätes

Gerät ein- / ausschalten

1-- Einschalten

Halten Sie Ein-/Ausschalten / Menu Taste gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.

2-- Ausschalten

Halten Sie Ein-/Ausschalten / Menu Taste gedrückt, bis Sie einen Piepton hören.

Einstellen der Lautstärke

Sie haben 8 voreingestellte Lautstärkestufen. Um die Lautstärke zu erhöhen, drücken Sie die Scan / Nach Oben Taste und um die Lautstärke zu verringern, drücken Sie die Moni / Nach Unten Taste und anschließend die PTT Taste oder die Ein-/Ausschalten / Menu Taste zur Bestätigung.

Tastensperre

Halten Sie die Tastatursperre 6 Sekunden lang gedrückt. Das Gerät wird gesperrt und das Sperrsymbol wird auf dem LCD Bildschirm angezeigt. Wenn das Gerät gesperrt ist, sind nur die Lampe Taste, die Ein-/Ausschalten / Menu Taste, die PTT Taste und die Tastatursperre verfügbar. Halten Sie die Tastatursperre 3 Sekunden lang gedrückt, um die Sperre aufzuheben.

Lampe

Halten Sie die Lampe Taste gedrückt, sie leuchtet. Lassen Sie die Taste los, sie ist ausgeschaltet. Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, kann die Lampe weiterhin mit der Lampe Taste ein- und ausgeschaltet werden.

Automatischer Scan

Halten Sie die Scan / Nach Oben Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Suche zu aktivieren.

Halten Sie die Moni / Nach Unten Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um die automatische Suche zu deaktivieren, oder drücken Sie die Ein-/Ausschalten / Menu Taste, um die automatische Suche zu deaktivieren.

Monitor (Null Rauschsperr)

Halten Sie die Moni / Nach Unten Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Monitor zu aktivieren.

Halten Sie die Moni / Nach Unten Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um den Monitor zu deaktivieren.

Kanäle Wechseln

Sie haben Kanäle mit der gesetzlichen Frequenz zur Verfügung. Um mit einem anderen Gerät zu kommunizieren, müssen Sie beide auf denselben Kanal einstellen. Wenn Sie die Kanäle wechseln möchten, drücken Sie

nach dem Einschalten des Geräts einmal die Ein-/Ausschalten / Menu Taste und blättern Sie mit Taste Nach Oben/Nach Unten zum gewünschten Kanal. Um den gewünschten Kanal einzustellen, drücken Sie die PTT Taste, um die Änderungen zu bestätigen.

Ihr Gerät ist einseitig „Eine Art und Weise zu einer Zeit“. Während Sie sprechen, können Sie keine Übertragung empfangen.

Ihr Gerät ist ein Open-License-Band. Identifizieren Sie sich immer, wenn Sie auf demselben Kanal senden.

WICHTIG: Hören Sie vor dem Senden auf einem Kanal zu, ob dieser bereits verwendet wird.

CTCSS/DCS

Drücken Sie die Ein-/Ausschalten / Menu Taste zweimal und verwenden Sie die Tasten Nach Oben / Nach Unten, um das CTCSS / DCS System (Continuous Tone-Coded Squelch System) oder CTCSS einzuführen, eine Schaltung, mit der Sie andere Benutzer auf einem gemeinsam genutzten Zwei-Wege-Funkkanal weniger stören können. Es ermöglicht grundsätzlich einen privaten CH in einem ausgelasteten Stream.

CTCSS = Coded Tone Controlled Squelching System. Auf diese Weise können Sie in einem privaten Unterkanal eines aktiven Kanals sprechen.

DCS ist eine digitale Erweiterung von CTCSS.

DCS=DCS ist eine digitale Erweiterung von CTCSS. Es bietet zusätzliche, digital codierte Squelch-Codes, die nach den 38 CTCSS-Codes folgen.

CTCSS 1 bis 38, gefolgt von DCS 1-83.

VOX

Sprachgesteuerter Sender, mit dem Sie mit Ihrer Stimme senden können, ohne die Taste zu drücken.

Ihr Communicator ist mit einem einstellbaren sprachgesteuerten Sender (VOX) ausgestattet, der für die automatische Sprachübertragung verwendet werden kann.

In diesem praktischen Modus wird die Übertragung automatisch durch Sprechen in das Mikrofon eingeleitet. Es ist nicht erforderlich, die Taste zu drücken.

Durch dreimaliges Drücken der Ein-/Ausschalten / Menu Taste wird auf dem Bildschirm das VOX Zeichen angezeigt. Das Zeichen OFF blinkt weiter. Drücken Sie die Taste Nach Oben/Nach Unten, um die Sprachlautstärke auszuwählen (von 1 bis 3 oder AUS), und drücken Sie die PTT Taste, um die Einstellung zu bestätigen. Die VOX Standardeinstellung ist deaktiviert.

CA

Mit Anrufen können Sie verschiedene Töne einstellen, um den Operator vom selben Kanal anzurufen.

Drücken Sie die Ein-/Ausschalten / Menu Taste viermal. Auf dem Bildschirm wird das CA Zeichen angezeigt. Die digitale 01 blinkt weiter. Drücken Sie die Taste Nach Oben oder Nach Unten, um einen Ruftton zwischen 01 und 10 auszuwählen. Drücken Sie anschließend die PTT Taste, um die Einstellung des Ruftons zu bestätigen. Die Standardeinstellung für den Rufton ist 01.

Es gibt 10 Modus-Ruftöne in diesem Gerät. Sie und andere Teilnehmer können den festgelegten Rufton verwenden, um getrennt zu kommunizieren, um Störungen zu vermeiden. Um diese Funktion zu aktivieren, drücken Sie im Normalmodus zweimal schnell und lassen Sie die PTT Taste los, um einen Ton an andere Benutzer auf demselben Kanal zu senden.

TOT

Timeout-Timer bedeutet, dass das Gerät die Übertragung nach 30 Sekunden oder 60 Sekunden ohne Unterbrechung automatisch stoppt.

Drücken Sie die Menütaste 5 Mal. Auf dem Bildschirm wird 60 TO angezeigt. Drücken Sie dann die Taste Nach Oben/Nach Unten, um 60 oder 30 Sekunden oder OFF auszuwählen. Die Standardeinstellung ist 60 Sekunden und drücken Sie die PTT Taste, um die Änderungen zu bestätigen.

Roger Beep

Roger-Piepton bedeutet, dass am Ende der Übertragung ein Ton hinzugefügt wurde. Es zeigt an, dass der Benutzer / Bediener das Sprechen beendet hat.

Dies ist ein Ton, der automatisch gesendet wird, wenn die PTT Taste losgelassen wird.

Dadurch wird der empfangende Teilnehmer benachrichtigt, dass Sie die Übertragung beendet haben und sich nun im Empfangsmodus befinden.

Drücken Sie die Menütaste 6 Mal. Auf dem Bildschirm wird ON RO angezeigt. Drücken Sie dann die Taste Nach Oben/Nach Unten, um RO OFF oder ON auszuwählen. Drücken Sie die PTT Taste, um die Änderungen zu bestätigen.

Tastenton

Das Symbol erscheint auf dem Display, wenn der Tastenton geöffnet ist.

Drücken Sie die Menütaste 7 Mal. Auf dem Bildschirm wird Bell ON angezeigt. Drücken Sie die Scan / Nach Oben Taste, um ON auszuwählen, oder die Moni / Nach Unten Taste, um OFF auszuwählen.

Die Standardeinstellung ist ON. Drücken Sie die PTT Taste, um die Änderungen zu bestätigen.

DCM

Zweikanalige Überwachung Sie können zwischen zwei Kanälen überwachen, z. B.: 1 bis 8 oder 9 bis 22.

Drücken Sie die Menü-Taste 8 Mal. Auf dem Bildschirm wird DCM OF angezeigt. Drücken Sie die Taste Nach Oben/Nach Unten, um DCM AUS oder EIN auszuwählen. Wenn DCM aktiviert ist, drücken Sie einmal die Ein-/Ausschalten / Menu Taste und scrollen Sie dann mit den Tasten Nach Oben/Nach Unten, um einen Kanal auszuwählen. Der Kanal kann nicht mit dem Hauptkanal identisch sein. Drücken Sie die PTT Taste, um die Änderungen zu bestätigen.

Übertragung (Stimme senden)

Das Gerät befindet sich ständig im Empfangsmodus, wenn es eingeschaltet ist und nicht sendet. Wenn auf dem aktuellen Kanal ein Signal empfangen wird, wird das Symbol „RX“ auf dem LCD Bildschirm angezeigt.

- a. Halten Sie die PTT Taste (Push to Talk) gedrückt, um Ihre Stimme zu übertragen. Das Sendesignalsymbol „TX“ wird auf dem LCD Bildschirm angezeigt.
- b. Halten Sie das Gerät in vertikaler Position, wobei das Mikrofon 5 cm vom Mund entfernt sein muss. Sprechen Sie mit normaler Stimme in das Mikrofon, während Sie die PTT Taste gedrückt halten.
- c. Lassen Sie die PTT Taste los, wenn Sie mit dem Senden fertig sind. Damit andere Ihre Übertragung empfangen können, müssen sie sich auf demselben Kanal wie Sie befinden.

Gerät zurücksetzen

Nehmen Sie den Akku aus dem Walkie-Talkie Akkufach und halten Sie die Ein-/Ausschalten / Menu Taste gedrückt. Setzen Sie den Akku in das Walkie-Talkie Akkufach mit der richtigen Polarität ein. Das Gerät schaltet sich ein und zeigt CH 100 an.

Kanal und Frequenz (MHz)

Europa(16ch)

Ch.	Frequenz	Ch.	Frequenz	Ch.	Frequenz	Ch.	Frequenz	Ch.	Frequenz	Ch.	Frequenz
1	446.00625	4	446.04375	7	446.08125	10	446.11875	13	446.15625	16	446.19375
2	446.01875	5	446.05625	8	446.09375	11	446.13125	14	446.16875		
3	446.03125	6	446.06875	9	446.10625	12	446.14375	15	446.18125		

Bemerkung: Power: 0.5W; Arbeitstemperatur: - 20°C ~ 60°C .

FEHLERSUCHE

PROBLEM	LEITEN
Kein Strom oder Radio schaltet sich nach kurzer Zeit aus	1: Überprüfen Sie das Ladegerät und den korrekten Einbau des Akkus. 2: Batteriekontakte reinigen (Wichtig!). 3: Ersetzen Sie die Batterie durch eine vollständig geladene oder eine neue Batterie. 4: Unzureichende Batteriekapazität: Ersetzen Sie die Batterie, wenn die Batterie ausfällt oder die Lebensdauer abläuft.
Ich kann nicht mit anderen Gruppenmitgliedern kommunizieren	1: Überprüfen Sie, ob die Kanalfrequenz und der CTCSS in der gesamten Gruppe gleich sind. Wenn Sie die werkseitige Standardprogrammierung verwenden, ist dies automatisch in Ordnung, wenn alle Mitglieder Ihrer Gruppe dieselbe Kanalnummer verwenden. 2: Die anderen Gruppenmitglieder sind nicht im Funkbereich.
Sie können die Stimme anderer Benutzer hören, diese können Sie jedoch nicht hören	1: Bitte ändern Sie Ihre Einstellung auf genau die Nummer, die die Partner verwenden.
Andere hören meine Stimme nur mit Unterbrechungen	1: Zu schwaches Signal - zu weg. 2: Externes Mikrofon defekt? Bitten Sie den Servicetechniker, dies zu überprüfen.
Ich höre zu viele Sender von außerhalb meiner Gruppe	1: Eine andere Gruppe verwendet denselben Kanal zum Ändern der Kanalnummer

Vorsicht:

Batterie

- 1: Wenn Sie eine Alkalibatterie verwenden, verwenden Sie bitte eine AAA-Batterie. Versuchen Sie jedoch nicht, Alkalibatterien aufzuladen.
- 2: Bitte mischen Sie keine alten und neuen Batterien, da dies die Lebensdauer der Batterien beeinträchtigt.
- 3: Mischen Sie keine Alkali-, Standard- (Kohlenstoff-Zink) oder wiederaufladbaren Batterien (Ni-Cd, Ni-MH usw.).
- 4: Alkaline-Batterien haben eine Verfallszeit. Bitte stellen Sie sicher, dass die Batterie gültig ist.

RF ENERGIE EXPOSITION- UND PRODUKT-SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRAGBARE ZWEI-WEGE-FUNKGERÄT



ATTENTION!

Lesen Sie vor der Verwendung dieses Funkgeräts diese Bedienungsanleitung, die wichtige Betriebsanleitungen für den sicheren Gebrauch und die Kenntnis der Funkfrequenz und die Kontrolle der Einhaltung der geltenden Normen und

Dieses Zwei-Wege Funkgerät verwendet elektromagnetische Energie im Radiofrequenzspektrum (RF), um die Kommunikation zwischen zwei oder mehr Benutzern über eine Distanz zu ermöglichen. RF-Energie, die bei unsachgemäßer Verwendung biologische Schäden verursachen kann.

Alle Funkgeräte von Retevis sind so konzipiert, hergestellt und getestet, dass sie den von der Regierung festgelegten RF-Grenzwerten entsprechen. Darüber hinaus empfehlen Hersteller den Benutzern von Funksprechgeräten spezifische Betriebsanleitungen. Diese Anweisungen sind wichtig, da sie die Benutzer über die Einwirkung von RF-Energie Exposition informieren und einfache Verfahren für deren Steuerung bereitstellen. Weitere Informationen zu RF-Energieexpositionen und zur Kontrolle Ihrer Exposition, um die Einhaltung der festgelegten RF-Expositionsgrenzwerte sicherzustellen, finden Sie auf den folgenden Websites: <http://www.who.int/de/>

Lokale Regierungsvorschriften

Wenn Funksprechgeräte als Folge der Beschäftigung verwendet werden, verlangen die Kommunalverwaltungsvorschriften, dass die Benutzer ihre Exposition genau kennen und kontrollieren können, um die beruflichen Anforderungen zu erfüllen. Die Erkennung der Exposition kann durch die Verwendung eines Produktetiketts erleichtert werden, das die Benutzer auf bestimmte Informationen zur Benutzerwahrnehmung

aufmerksam macht. Ihr Retevis Funkgerät verfügt über ein RF-Exposure-Produktetikett. Außerdem enthält Ihr Retevis-Benutzerhandbuch oder ein separates Sicherheitsheft Informationen und Bedienungsanleitungen, die zur Kontrolle der RF-Exposure und zur Einhaltung der Konformitätsanforderungen erforderlich sind.

Radio-Lizenz

Die Regierungen halten die Funkgeräte in der Klassifizierung, die Funkgeräte für die Geschäftswelt arbeiten mit Funkfrequenzen, die von den lokalen Funkverwaltungsabteilungen (FCC, ISED, BAKOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...) geregelt werden erforderlich, um eine Lizenz von ihnen ausgestellt zu haben. Die genaue Klassifizierung und die Verwendung Ihrer beiden Funkgeräte erfahren Sie bei den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen.

Die Verwendung dieses Radios außerhalb des Landes, in dem es verteilt werden soll, unterliegt den gesetzlichen Bestimmungen und kann verboten werden.

Eigenmächtige Änderung und Einstellung

Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Bestimmungen verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können die Berechtigung des Benutzers, die von den örtlichen Funkverwaltungsabteilungen für den Betrieb dieses Funkgeräts erteilt wurde, aufheben und sollten nicht vorgenommen werden. Um die entsprechenden Anforderungen zu erfüllen, sollten die Einstellungen des Senders nur von oder unter der Aufsicht einer Person vorgenommen werden, die als technisch qualifiziert für die Wartung und Reparatur des Senders in den privaten mobilen und ortsfesten Mobilfunkdiensten qualifiziert ist Dienstleistungen.

Der Austausch von Senderkomponenten (Quarz, Halbleiter usw.), die nicht durch die Autorisierung des Funkmanagements der örtlichen Behörden autorisiert wurden, könnte gegen die Regeln verstoßen.

FCC-Anforderungen:

Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt der Bedingung, dass dieses Gerät keine schädlichen Interferenzen verursacht. (Lizenzierte Funkgeräte sind anwendbar); Dieses Gerät entspricht Abschnitt 15 der FCC-Bestimmungen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen: (Andere Geräte sind anwendbar)

- (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Interferenzen verursachen
- (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.

HINWEIS: Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse A

gemäß Teil 15 der FCC-Bestimmungen. Diese Grenzwerte bieten einen angemessenen Schutz gegen schädliche Interferenzen, wenn das Gerät in einer gewerblichen Umgebung betrieben wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzenergie und kann diese abstrahlen. Wenn es nicht gemäß der Bedienungsanleitung installiert und verwendet wird, kann dies Funkstörungen verursachen. Der Betrieb dieses Geräts in einem Wohngebiet kann schädliche Interferenzen verursachen. In diesem Fall muss der Benutzer die Interferenz auf eigene Kosten beheben.

CE Anforderungen:

•(Einfache EU-Konformitätserklärung) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. erklärt, dass der Funkgerätetyp den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der RED-Richtlinie 2014/53 / EU und der ROHS-Richtlinie 2011/65 / EU und der WEEE-Richtlinie 2012/19 / EU entspricht; Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.retevis.com.

•Informationen zur Einschränkung

Dieses Produkt kann in Ländern und Regionen der EU verwendet werden, darunter: Belgien (BE), Bulgarien (BG), Tschechische Republik (CZ), Dänemark (DK), Deutschland (DE), Estland (EE), Irland (IE), Griechenland (EL), Spanien (ES), Frankreich (FR), Kroatien (HR), Italien (IT), Zypern (CY), Lettland (LV), Litauen (LT), Luxemburg (LU), Ungarn (HU), Malta (MT), Niederlande (NL), Österreich (AT), Polen (PL), Portugal (PT), Rumänien (RO), Slowenien (SI), Slowakei (SK), Finnland (FI), Schweden (SE) und United Kingdom (UK).

Die Warnhinweise zur Frequenzbeschränkung finden Sie in der Verpackung oder im Handbuch.

•Entsorgung

Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf Ihrem Produkt, Ihrer Dokumentation oder Ihrer Verpackung weist Sie darauf hin, dass in der Europäischen Union alle elektrischen und elektronischen Produkte, Batterien und Akkumulatoren (wiederaufladbare Batterien) am Ende ihrer Lebensdauer zu den vorgesehenen Sammelstellen gebracht werden müssen. Entsorgen Sie diese Produkte nicht als unsortierten Hausmüll. Entsorgen Sie sie gemäß den Gesetzen in Ihrer Nähe.



IC Anforderungen:

Lizenzfreies Funkgerät

Dieses Gerät enthält lizenzpflichtige Sender / Empfänger, die den lizenzpflichtigen RSS-Kanälen für Innovation, Wissenschaft und wirtschaftliche Entwicklung in Kanada entsprechen. Der Betrieb unterliegt den folgenden zwei Bedingungen:

(1) Dieses Gerät darf keine Störungen verursachen.

(2) Dieses Gerät muss alle Interferenzen akzeptieren, einschließlich Interferenzen, die einen unerwünschten Betrieb des Geräts verursachen können.

Dieses Gerät stimmt mit Industry Canada RSS für nicht lizenzierte Funkgeräte überein. Der Betrieb ist unter folgenden beiden Bedingungen zulässig:

(1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen.

(2) Der Benutzer des Geräts muss alle Funkstörungen akzeptieren, die erlitten wurden, auch wenn die Interferenz wahrscheinlich den Betrieb beeinträchtigt.

Informationen zur RF-Exposition

- Betreiben Sie das Funkgerät NICHT ohne angeschlossene Antenne, da dies das Funkgerät beschädigen und dazu führen kann, dass Sie die RF-Grenzwerte überschreiten. Eine geeignete Antenne ist die vom Hersteller mit diesem Funkgerät gelieferte Antenne oder eine vom Hersteller speziell für die Verwendung mit diesem Funkgerät zugelassene Antenne. Der Antennengewinn darf den vom Hersteller angegebenen Gewinn nicht überschreiten.
- Funken Sie NICHT mehr als 50% der gesamten Funknutzungszeit. In mehr als 50% der Zeit können die Anforderungen an die Funkfrequenzbelastung überschritten werden.
- Während der Übertragung erzeugt Ihr Radio RF-Energie, die möglicherweise Interferenzen mit anderen Geräten oder Systemen verursachen kann. Schalten Sie das Radio in Bereichen aus, in denen Schilder angebracht sind, um solche Interferenzen zu vermeiden.
- Betreiben Sie den Sender NICHT in Bereichen, die empfindlich auf elektromagnetische Strahlung reagieren, z. B. in Krankenhäusern, Flugzeugen und Sprenggebieten.
- Tragbares Gerät. Dieser Sender kann mit den in dieser Ablage dokumentierten Antennen in Push-to-Talk- und am Körper getragenen Konfigurationen betrieben werden. Die Einhaltung der RF-Exposition ist auf die in dieser Ablage dokumentierten spezifischen Konfigurationen für Gürtelclips und Zubehör beschränkt. Der Abstand zwischen dem Benutzer und dem Gerät oder seiner Antenne muss mindestens 2,5 cm betragen.
- Mobiles Gerät, während des Betriebs unterliegt der Abstand zwischen Benutzer und Antenne den geltenden Bestimmungen. Durch diesen Abstand wird sichergestellt, dass ein ausreichender Abstand zu einer ordnungsgemäß installierten, extern montierten Antenne vorhanden ist, um die Anforderungen an die RF-Exposition zu erfüllen.
- Occupational / Controlled Radio. Dieses Radio ist für „Nur für den betrieblichen / kontrollierten Gebrauch“ konzipiert und eingestuft. Dies bedeutet, dass es nur während der Beschäftigung von Personen verwendet

- Allgemeinbevölkerung / unkontrolliertes Radio. Dieses Radio ist für "allgemeine Bevölkerung / unkontrollierte Nutzung" konzipiert und klassifiziert.

RF Exposition Konformitäts- und Kontrollrichtlinien und Betriebsanleitungen

Befolgen Sie zur Kontrolle Ihrer Exposition und zur Einhaltung der Grenzwerte für die Exposition am Arbeitsplatz / in der kontrollierten Umgebung die folgenden Verfahren.

Richtlinien:

- Benutzerhinweise zum Gerät sollten bei der Weitergabe an andere Benutzer vorhanden sein.
- Verwenden Sie dieses Gerät nicht, wenn die hierin beschriebenen Betriebsanforderungen nicht erfüllt sind.

Bedienungsanleitung:

- Übertragen Sie nicht mehr als den Bemessungsgrad von 50% der Zeit. Drücken Sie zum Senden (Sprechen) die Push-to-Talk-Taste (PTT). Lassen Sie die PTT-Taste los, um Anrufe entgegenzunehmen (zuhören). Das Übertragen von 50% der Zeit oder weniger ist wichtig, da das Funkgerät nur dann messbare RF-Energie erzeugt, wenn es hinsichtlich der Einhaltung der Normen gemessen wird.
- Senden Sie nur, wenn sich Personen außerhalb des Fahrzeugs mindestens um den empfohlenen seitlichen Mindestabstand von einer ordnungsgemäß installierten, gemäß den Installationsanweisungen montierten, extern montierten Antenne befinden.
- Wenn Sie vor dem Gesicht arbeiten, das am Körper getragen wird, legen Sie das Funkgerät immer in einen von Retevis zugelassenen Clip, eine Halterung, ein Holster, einen Koffer oder einen Körpergurt für dieses Produkt. Die Verwendung von am Körper getragenen Zubehör ist wichtig, da die Verwendung von nicht von Retevis zugelassenem Zubehör zu Expositionswerten führen kann, die die IEEE / ICNIRP-RF-Expositionsgrenzwerte überschreiten.

Handheld-Modus

- Halten Sie das Funkgerät mit dem Mikrofon (und anderen Teilen des Funkgeräts einschließlich Antenne) mindestens 2,5 cm von der Nase oder den Lippen entfernt. Die Antenne sollte von den Augen ferngehalten werden. Das Halten des Radios in einem angemessenen Abstand ist wichtig, da die RF Exposition mit zunehmender Entfernung von der Antenne abnimmt.



Telefonmodus

- Halten Sie Ihr Funkgerät wie ein drahtloses Telefon, wenn Sie einen Anruf tätigen oder annehmen. Sprich direkt ins Mikrofon.

Elektromagnetische Interferenz / Kompatibilität

HINWEIS: Nahezu jedes elektronische Gerät ist anfällig für elektromagnetische Interferenzen (EMI), wenn es nicht ausreichend abgeschirmt, konstruiert oder auf andere Weise für elektromagnetische Verträglichkeit konfiguriert ist.

Erstickungsgefahr vermeiden



Kleine Teile. Nicht für Kinder unter 3 Jahren.

Schalten Sie Ihr Funkgerät unter folgenden Bedingungen aus:



WARNUNG

- Schalten Sie Ihr Radio aus, bevor Sie einen Akku oder Zubehör ausbauen (installieren) oder wenn Sie den Akku laden.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich in einer potenziell gefährlichen Umgebung befinden: In der Nähe von elektrischen Strahlkappen, in einem explosionsgefährdeten Bereich (brennbare Gase, Staubpartikel, Metallpulver, Kornpulver usw.).
- Schalten Sie Ihr Radio aus, während Sie Kraftstoff einfüllen oder an Tankstellen abstellen. Um elektromagnetische Interferenzen und / oder Kompatibilitätskonflikte zu vermeiden
- Schalten Sie Ihr Radio in allen Einrichtungen aus, in denen Sie durch entsprechende Hinweise dazu aufgefordert werden. In Krankenhäusern oder Gesundheitseinrichtungen (Herzschrittmacher, Hörgeräte und andere medizinische Geräte) können Geräte verwendet werden, die empfindlich auf externe RF Energie reagieren.
- Schalten Sie Ihr Radio aus, wenn Sie sich an Bord eines Flugzeugs befinden. Die Verwendung eines Funkgeräts muss gemäß den geltenden Bestimmungen gemäß den Anweisungen der Flugbesatzung erfolgen.

Schützen Sie Ihr Gehör:



WARNUNG

- Verwenden Sie das niedrigste Volumen, das für Ihre Arbeit erforderlich ist.
- Erhöhen Sie die Lautstärke nur, wenn Sie sich in einer lauten Umgebung befinden.
- Verringern Sie die Lautstärke, bevor Sie ein Headset oder einen Hörer hinzufügen.
- Beschränken Sie die Verwendung von Headsets oder Ohrhörern auf hohe Lautstärke.
- Wenn Sie das Radio ohne Headset oder Ohrhörer verwenden, stellen Sie den Lautsprecher des



Radios nicht direkt an Ihrem Ohr auf.

- Vorsicht beim Umgang mit dem Kopfhörer. Möglicherweise kann ein zu hoher Schalldruck von Ohrhörern und Kopfhörern zu Gehörschäden führen

Hinweis: Wenn Sie längere Zeit lauten Geräuschen einer beliebigen Quelle ausgesetzt sind, kann dies Ihr Gehör vorübergehend oder dauerhaft beeinträchtigen. Je lauter die Lautstärke des Radios ist, desto weniger Zeit wird benötigt, um Ihr Gehör zu beeinträchtigen. Gehörschäden durch laute Geräusche sind manchmal zunächst nicht nachweisbar und können sich kumulativ auswirken.

Verbrennungen vermeiden



WARNUNG

Antennen

- Verwenden Sie kein tragbares Radio mit beschädigter Antenne. Wenn eine beschädigte Antenne während der Verwendung des Radios mit der Haut in Kontakt kommt, kann dies zu leichten Verbrennungen führen.

Batterien (falls zutreffend)

- Wenn das leitfähige Material, z. B. Schmuck, Schlüssel oder Ketten, die freiliegenden Klemmen der Batterien berühren, kann ein elektrischer Stromkreis geschlossen werden (Kurzschluss an der Batterie) und heiß werden, was Körperverletzungen wie Verbrennungen verursacht. Gehen Sie beim Umgang mit Akkus vorsichtig vor, insbesondere wenn Sie sie in einer Tasche, Handtasche oder einem anderen Behälter mit Metallgegenständen ablegen

Lange Übertragung

- Wenn der Transceiver für lange Übertragungen verwendet wird, werden der Kühler und das Chassis heiß.

Sicherheitsbetrieb



WARNUNG

Verboten

- Verwenden Sie das Ladegerät nicht im Freien oder in feuchten Umgebungen und nur in trockenen Umgebungen.
- Zerlegen Sie das Ladegerät nicht, da dies zu einem elektrischen Schlag oder Brand führen kann.
- Betreiben Sie das Ladegerät nicht, wenn es beschädigt ist.
- Stellen Sie kein tragbares Radio in der Nähe eines Airbags oder im Bereich der Airbagauslösung

auf. Das Funkgerät kann mit großer Kraft angetrieben werden und die Insassen des Fahrzeugs ernsthaft verletzen, wenn der Airbag aufgeblasen wird.

Um das Risiko zu reduzieren

- Ziehen Sie am Stecker statt am Kabel, wenn Sie das Ladegerät trennen.
- Trennen Sie das Ladegerät von der Netzsteckdose, bevor Sie eine Wartung oder Reinigung durchführen.
- Wenden Sie sich an Retevis, um Unterstützung bei Reparaturen und Service zu erhalten.
- Der Adapter muss sich in der Nähe des Geräts befinden und leicht zugänglich sein.

Zugelassenes Zubehör



- Dieses Funkgerät erfüllt die Richtlinien für RF-Exposition, wenn es mit dem für das Produkt gelieferten oder dafür vorgesehenen Retevis-Zubehör verwendet wird. Die Verwendung von anderem Zubehör kann nicht die Einhaltung der HF-Expositionsrichtlinien gewährleisten und verstößt möglicherweise gegen Vorschriften.
- Eine Liste der von Retevis zugelassenen Zubehörteile für Ihr Funkmodell finden Sie auf der folgenden Website: <http://www.Retevis.com>

INSTALLATION

Retrait du clip ceinture Tirez le loquet du clip de ceinture pour l'éloigner de l'appareil. Voir l'image de droite

Installation des piles

POUR L'UTILISATION DE PILES RECHARGEABLES :

Si votre talkie-walkie est livré avec une batterie rechargeable, un câble USB, un double adaptateur USB et un double chargeur de voiture USB.

Le temps de charge complète est d'environ 12 heures, pendant la charge, il y a une lumière rouge sur l'écran LCD pendant que l'icône de la batterie clignote, quand elle est complètement chargée, la lumière rouge s'éteint.

Le câble USB, l'adaptateur et le chargeur de voiture ne chargeront que l'accumulateur ni-mAh ou le bloc-piles rechargeable ni-mAh qui fournit et non d'autres types d'accumulateurs. Couvercle de la batterie.

Remarques: Ne pas charger la pile alcaline

POUR L'UTILISATION DE PILES NON RECHARGEABLES :

Faites glisser le couvercle du compartiment des piles vers le bas.

Insérez 3 piles AAA (non fournies). Positionnez les piles en respectant la polarité indiquée sur le compartiment des piles. Après avoir placé les piles dans la bonne position, remplacez le couvercle des piles.

Indicateur de pile faible

La radio peut détecter le niveau de batterie faible lorsque la tension de la batterie est faible. L'icône de pile affichera l'état de pile faible.

Lorsque la tension de la pile est faible, le symbole de pile vide apparaît et continue à clignoter. Le symbole de la pile s'allume en continu clignote jusqu'à ce qu'il vide complètement la tension de la batterie où vous devrez alors remplacer les piles.

Portée d'émission

La portée de la conversation dépendra de votre environnement et de votre environnement. Il sera affecté par des obstacles tels que des collines ou des bâtiments. N'essayez pas d'utiliser deux appareils radio distants de moins de 1,5 m (5 pieds). Sinon, vous risquez de subir des interférences. La portée de la conversation dépend du terrain. Il sera affecté par les structures en béton, le feuillage dense et les radios d'exploitation. à l'intérieur ou dans les véhicules.





- 88** Code CTCSS. Passe de 1 à 38 selon le choix de l'utilisateur.
- 🔋** Affiche le niveau de changement de pile. Lorsque les barres sont réduites, la batterie a besoin d'être rechargée.
- TX** Affiché lors de la transmission d'un signal.
- RX** Affiché à la réception d'un signal.
- DCM** Affiché lorsque la fonction Dual Watch est activée.
- VOX** Affiché lorsque la fonction VOX est activée.

Utilisation de l'appareil

Mise en marche/arrêt de l'appareil

1- Mise en marche

Appuyez sur la touche Menu/PWR et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.

2- Mise hors tension Appuyez sur la touche Menu/PWR et maintenez-la enfoncée jusqu'à ce que vous entendiez un bip sonore.

Réglage du volume

Vous avez 8 niveaux de volume prédéfinis. Pour augmenter le volume, appuyez sur le bouton Up / Scan et pour diminuer le volume, appuyez sur le bouton Appuyez sur le bouton /MONI, puis appuyez sur le bouton PTT ou sur le bouton Menu/PWR pour confirmer.

Bouton de verrouillage

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage pendant 6 secondes, l'appareil sera verrouillé et l'icône de verrouillage s'affichera sur l'écran LCD. Lorsque l'appareil est verrouillé, seuls les boutons Torche, Menu/PWR, PTT et Lock sont disponibles. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton de verrouillage pendant 3 secondes, il sera déverrouillé.

Lampe de poche

Appuyez sur le bouton Torche et maintenez-le enfoncé, il s'allumera. Relâchez le bouton, il sera éteint. Lorsque l'appareil est éteint, la torche peut toujours être allumée/éteinte par le bouton Torche.

Balayage automatique

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Up / Scan pendant 2 secondes pour activer le balayage automatique. Maintenez le bouton Up / Scan enfoncé pendant 2 secondes pour désactivez la recherche automatique ou appuyez sur la touche Menu/PWR pour désactiver la recherche automatique.

Moniteur (Zéro squelch)

Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Down/Moni pendant 2 secondes pour activer le moniteur. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton Bas/Moni pendant 2 secondes pour désactiver le moniteur.

Changer de chaîne

Vous disposez de chaînes dont la fréquence légale est à votre disposition. Pour communiquer avec un autre appareil, vous devez régler les deux sur le même canal. Pour changer de chaîne, une fois que vous avez allumé

votre appareil, appuyez une fois sur les touches Menu/PWR et utilisez les touches Haut/Bas pour faire défiler jusqu'à la chaîne désirée. Pour régler le canal désiré, appuyez sur le bouton PTT pour confirmer les changements. Votre appareil est simplex "un sens à la fois". Pendant que vous parlez, vous ne pouvez pas recevoir une transmission.

Votre unité est un groupe à licence libre. Identifiez-vous toujours lorsque vous transmettez sur le même canal. **IMPORTANT** : Avant d'émettre sur un canal, écoutez pour vous assurer qu'il n'est pas déjà utilisé.

CTCSS/DCS

Appuyez deux fois sur la touche Menu/PWR et utilisez les touches Haut/Bas pour introduire le système d'accord silencieux continu CTCSS/DCS à codage par tonalité. ou CTCSS est un circuit utilisé pour réduire les inconvénients de l'écoute d'autres utilisateurs sur une radio bidirectionnelle partagée. canal de communication. Il permet fondamentalement un CH privé sur une ligne occupée.

CTCSS = Système d'écrasement commandé par tonalité codée. Ceci vous permet de parler sur un sous-canal privé sur un canal actif.

DCS est une extension numérique du CTCSS.

DCS=DCS est une extension numérique du CTCSS. Il fournit des codes d'accord silencieux codés numériquement en option qui suivent les 38 codes CTCSS.

CTCSS 1 à 38 , suivi de DCS 1-83.

VOX

Emetteur vocal, il vous permet de transmettre avec votre voix sans appuyer sur le bouton. Votre communicateur est équipé d'un émetteur à commande vocale (VOX) réglable qui peut être utilisé pour la transmission automatique de la voix. Dans ce mode pratique, la transmission est automatiquement lancée en parlant dans le microphone, il n'est pas nécessaire d'appuyer sur le bouton. En appuyant 3 fois sur la touche Menu/PWR, l'écran affiche le caractère VOX, le caractère OFF continue à clignoter. Appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour sélectionner le niveau de voix (de 1 à 3 niveaux ou OFF), en appuyant sur le bouton PTT pour confirmer le réglage. Le réglage par défaut VOX est désactivé.

CA

Appel vous permet d'ajuster différentes tonalités pour appeler l'opérateur depuis le même canal.

Appuyez 4 fois sur le bouton Menu/PWR, l'écran affichera le caractère CA, digital 01 continue à clignoter, en appuyant sur le bouton UP ou Down pour sélectionner la tonalité d'appel de 01~10, puis appuyez sur le bouton PTT pour confirmer le réglage de la tonalité. Le réglage par défaut pour la tonalité d'appel est 01.

Il y a 10 tonalités d'appel de mode dans cet appareil. Pour activer cette fonction, lorsque l'appareil est en mode normal, appuyez deux fois rapidement et relâchez le bouton PTT pour envoyer une tonalité à l'opérateur. d'autres utilisateurs sur le même canal.

TOT

La temporisation signifie que l'appareil arrête automatiquement l'émission après 30 secondes ou 60 secondes d'émission en continu. Appuyez 5 fois sur le bouton Menu, l'écran affiche 60 TO, puis appuyez sur le bouton Haut ou Bas peut choisir 60 ou 30 secondes ou OFF. Le réglage par défaut est de 60 secondes et appuyez sur le bouton PTT pour confirmer les modifications.

Roger Beep

Le bip Roger signifie qu'une tonalité est ajoutée à la fin de l'émission. Il indique que l'utilisateur/opérateur a terminé de parler. Il s'agit d'une tonalité qui est transmise automatiquement chaque fois que le bouton PTT est relâché. Ceci avertit le destinataire que vous avez mis fin à la transmission et que vous êtes maintenant en mode réception.

Appuyez 6 fois sur le bouton Menu, l'écran affichera ON RO, puis appuyez sur le bouton Haut ou Bas pour choisir RO OFF ou ON. Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer les modifications.

Tonalité de touche

Le symbole s'affiche à l'écran lorsque la tonalité de touche est ouverte. Appuyez 7 fois sur le bouton Menu, l'écran affichera Bell ON, et appuyez sur le bouton Up /Scan pour choisir ON ou Down / MONI pour choisir OFF. Le réglage par défaut est ON, appuyez sur le bouton PTT pour confirmer les modifications.

DCM

Surveillance à deux canaux que vous pouvez surveiller entre deux canaux, par exemple : 1 à 8 ou 9 à 22. Appuyez 8 fois sur le bouton Menu, l'écran affiche DCM OF, et appuyez sur le bouton Bas ou Haut pour choisir DCM OFF ou ON. Lorsque l'option DCM est activée, appuyez une fois sur la touche Menu/PWR, puis faites défiler vers le haut/bas pour choisir le canal. Le canal ne peut pas être le même que le canal principal. Appuyez sur le bouton PTT pour confirmer les modifications.

Transmission (envoi de la parole)

L'appareil est continuellement en mode Réception lorsque l'appareil est allumé et qu'il ne transmet pas. Lorsqu'un signal est reçu sur le canal courant, l'icône "RX" s'affiche sur l'écran LCD. Appuyez et maintenez enfoncé le bouton PTT (Push to Talk) pour transmettre votre voix. L'icône du signal d'émission "TX" s'affiche sur

l'écran LCD.

b. Tenez l'appareil en position verticale avec le micro (microphone) à 5 cm de la bouche. Tout en maintenant le bouton PTT enfoncé, parler dans le microphone d'une voix normale.

c. Relâchez le bouton PTT lorsque vous avez terminé de transmettre. Pour que d'autres personnes puissent recevoir votre transmission, elles doivent être sur le même canal que vous.

Réinitialiser l'appareil

Retirez la pile du compartiment de la pile du talkie-walkie, puis maintenez le bouton Menu/PWR enfoncé tout en remettant la pile.

pour le compartiment des piles du talkie-walkie dans la bonne polarité. L'appareil s'allume et affiche CH 100.

Canal et fréquence (MHz)

Europa (16ch)

Ch.	Fréquence	Ch.	Fréquence	Ch.	Fréquence	Ch.	Fréquence	Ch.	Fréquence		
1	446.00625	4	446.04375	7	446.08125	10	446.11875	13	446.15625	16	446.19375
2	446.01875	5	446.05625	8	446.09375	11	446.13125	14	446.16875		
3	446.03125	6	446.06875	9	446.10625	12	446.14375	15	446.18125		

Note: puissance: 0.5w; température de fonctionnement: - 20°C ~ 60 °C.

Batterie

1: Si vous utilisez des piles alcalines, veuillez utiliser des piles AAA, mais n'essayez pas de charger des piles alcalines.

2: Ne mélangez pas des piles neuves et anciennes, cela affectera la durée de vie de la pile.

3: Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (Ni-Cd, Ni-MH, etc.).

4: Les piles alcalines ont une durée de vie limitée. Veuillez vous assurer que la batterie est valide.

GUIDE DES PROBLÈMES

PROBLEME	GUIDE
Pas de courant ou la radio s'éteint après un court moment	1:Vérifiez le chargeur et l'installation correcte de la batterie. 2:Nettoyer les contacts de la batterie (Important!). 3:Remplacez la batterie par une batterie complètement chargée ou une batterie neuve. 4:Capacité de la batterie faible : la batterie est défectueuse ou à la fin de sa durée de vie, remplacer la batterie.
Impossible de communiquer avec le émetteurs-récepteurs du même groupe	1:Vérifier si la fréquence du canal et le CTCSS sont les mêmes dans tout le groupe Si vous utilisez la programmation par défaut en usine, cela est automatiquement OK si tous les membres de votre groupe utilisent le même numéro de canal. 2:Les autres membres du groupe ne sont pas avec la couverture radio.
Vous pouvez entendre la voix des autres utilisateurs, mais ils ne peuvent pas vous entendre.	1:Veuillez changer votre réglage pour exactement le même numéro que celui utilisé par les partenaires.
D'autres entendent ma voix avec des interruptions seulement	1: Signal trop faible - trop éloigné . 2:Micro externe défectueux ? Veuillez laisser la technologie de service vérifier.
J'entends trop de stations de l'extérieur de mon groupe	1:Un autre groupe utilise le même numéro de canal -changer de canal

**RF ENERGIE EXPOSITION- UND PRODUKT-SICHERHEITSHINWEISE FÜR TRAGBARE
ZWEI-WEGE-FUNKGERÄT**



ATTENTION!

Avant d'utiliser cette radio, lisez ce guide qui contient des instructions importantes pour une utilisation en toute sécurité, une prise de conscience de l'énergie RF et un contrôle de la conformité aux normes et réglementations en vigueur.

Ce talkie-walkie utilise l'énergie électromagnétique dans le spectre des fréquences radio (RF) pour assurer la communication entre deux utilisateurs ou plus à distance. L'énergie RF, qui, si elle est mal utilisée, peut causer des dommages biologiques.

Toutes les radios Retevis sont conçues, fabriquées et testées pour garantir leur conformité aux niveaux d'exposition aux RF établis par le gouvernement. En outre, les fabricants recommandent également des instructions d'utilisation spécifiques aux utilisateurs de radios. Ces instructions sont importantes car elles informent les utilisateurs sur l'exposition à l'énergie RF et fournissent des procédures simples pour la contrôler.

Veuillez consulter les sites Web suivants pour plus d'informations sur l'exposition aux énergies RF et sur la manière de contrôler votre exposition pour garantir le respect des limites d'exposition aux RF établies: <http://www.who.int/fr/>

Réglementation du gouvernement local

Lorsque des talkie-walkies sont utilisés à la suite d'un emploi, les réglementations des administrations locales exigent que les utilisateurs connaissent parfaitement et soient en mesure de contrôler leur exposition afin de répondre aux exigences professionnelles. La sensibilisation à l'exposition peut être facilitée par l'utilisation d'une étiquette de produit orientant les utilisateurs vers des informations de sensibilisation spécifiques. Votre radio bidirectionnelle Retevis a une étiquette de produit RF Exposure. De plus, votre manuel d'utilisation Retevis ou votre livret de sécurité distinct contient les informations et les instructions d'utilisation nécessaires pour contrôler votre exposition aux RF et satisfaire aux exigences de conformité.

Licence Radio

Les gouvernements maintiennent les radios en classification, les radios commerciales bidirectionnelles fonctionnent sur des fréquences radio réglementées par les services de gestion des radios locales (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). doivent avoir une licence délivrée par eux. La classification détaillée et l'utilisation de vos radios, veuillez contacter les services de gestion des radios du gouvernement local. L'utilisation de cette radio en dehors du pays où elle devait être distribuée est soumise à la réglementation

gouvernementale et peut être interdite.

Modification et ajustement non autorisés

Les changements ou modifications non expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur accordée par les services de gestion de la radio du gouvernement local pour exploiter cette radio et ne doivent pas être effectués. Pour se conformer aux exigences correspondantes, les réglages de l'émetteur ne doivent être effectués que par ou sous la supervision d'une personne techniquement qualifiée pour effectuer la maintenance et la réparation de l'émetteur dans les services fixes et mobiles terrestres privés, tels que certifiés par un organisme représentant l'utilisateur prestations de service.

Le remplacement de tout composant émetteur (cristal, semi-conducteur, etc.) non autorisé par le gouvernement local, l'autorisation d'équipement de cette radio pour les départements de gestion des radiocommunications pourrait enfreindre les règles.

Exigences FCC:

Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Le fonctionnement est soumis à la condition que cet appareil ne provoque pas d'interférences nuisibles. (Les radios sous licence sont applicables); Cet appareil est conforme à la section 15 de la réglementation de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes: (d'autres dispositifs sont applicables)

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences reçues, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable.

REMARQUE: Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites imposées aux appareils numériques de classe A, conformément à la section 15 du règlement de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lorsque l'équipement est utilisé dans un environnement commercial. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie de fréquence radio. S'il n'est pas installé et utilisé conformément au manuel d'instructions, il peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans une zone résidentielle est susceptible de provoquer des interférences nuisibles. Dans ce cas, l'utilisateur sera tenu de corriger les interférences à ses frais.

Exigences CE:

• (Déclaration de conformité UE simple) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. déclare que le type d'équipement radio est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive RED 2014/53 / EU et de la directive ROHS 2011/65 / EU. et la directive DEEE 2012/19 / UE; Le texte intégral de la déclaration

de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante: www.retevis.com.

• Informations de restriction

Ce produit peut être utilisé dans les pays et régions de l'UE, y compris: Belgique (BE), Bulgarie (BG), République tchèque (CZ), Danemark (DK), Allemagne (DE), Estonie (EE), Irlande (IE), Grèce (EL), Espagne (ES), France (FR), Croatie (HR), Italie (IT), Chypre (CY), Lettonie (LV), Lituanie (LT), Luxembourg (LU), Hongrie (HU), Malte (MT), Pays-Bas (NL), Autriche (AT), Pologne (PL), Portugal (PT), Roumanie (RO), Slovénie (SI), Slovaquie (SK), Finlande (FI), Suède (SE) et États-Unis. Royaume-Uni.

Pour plus d'informations sur la restriction de fréquence, veuillez vous reporter à la section relative à l'emballage ou au manuel.

• Disposition

Le symbole de la poubelle à roulettes barrée sur votre produit, votre littérature ou votre emballage vous rappelle que, dans l'Union européenne, tous les produits électriques et électroniques, piles et accumulateurs (piles rechargeables) doivent être conduits vers les lieux de collecte désignés à la fin de leur parcours. vie professionnelle. Ne jetez pas ces produits avec les déchets ménagers non triés. Éliminez-les conformément aux lois en vigueur dans votre région.



Exigences du IC:

Appareil radio exempté de licence

Cet appareil contient des émetteurs / récepteurs exemptés de licence conformes à la (aux) source (s) RSS de Innovation, Sciences et Développement économique Canada. Le fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes:

- (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences.
- (2) Cet appareil doit accepter toutes les interférences, y compris celles susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable de l'appareil.

Le présent appareil est conforme au CNR d'Industrie Canada radio exemptée de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage;
- (2) L'utilisateur de l'appareil doit accepter tout le brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'être compromis.

Informations sur l'exposition RF

• N'UTILISEZ PAS la radio sans l'antenne appropriée, car cela pourrait l'endommager et pourrait également vous

amener à dépasser les limites d'exposition RF. Une antenne appropriée est l'antenne fournie avec cette radio par le fabricant ou une antenne spécifiquement autorisée par le fabricant pour une utilisation avec cette radio. Le gain d'antenne ne doit pas dépasser le gain spécifié par le fabricant.

- NE TRANSMETTES PAS pendant plus de 50% du temps total d'utilisation de la radio. Plus de 50% du temps peut entraîner le dépassement des exigences de conformité en matière d'exposition aux radiofréquences.
- Pendant les transmissions, votre radio génère une énergie RF pouvant éventuellement causer des interférences avec d'autres dispositifs ou systèmes. Pour éviter de telles interférences, éteignez la radio dans les zones où des panneaux indiquent de le faire.
- N'UTILISEZ PAS l'émetteur dans des zones sensibles aux radiations électromagnétiques telles que les hôpitaux, les avions et les sites de dynamitage.
- Appareil portable, cet émetteur peut fonctionner avec les antennes décrites dans ce document en configurations Push-to-Talk et portées par le corps. La conformité de l'exposition aux radiofréquences est limitée aux configurations d'agrafe de ceinture et d'accessoires spécifiques décrites dans ce document et la distance de séparation entre l'utilisateur et l'appareil ou son antenne doit être d'au moins 2,5 cm.
- Appareil mobile, pendant le fonctionnement, la distance de séparation entre l'utilisateur et l'antenne étant soumise aux réglementations en vigueur, cette distance de séparation garantira qu'il y a une distance suffisante par rapport à une antenne montée à l'extérieur correctement installée pour répondre aux exigences d'exposition aux RF.
- Radio professionnelle / contrôlée, cette radio est conçue pour et classée comme «Utilisation professionnelle / contrôlée uniquement», ce qui signifie qu'elle ne doit être utilisée que pendant le cours de l'emploi par des personnes conscientes des dangers et des moyens de les réduire au minimum; NON destiné à être utilisé dans une population générale / un environnement non contrôlé.
- Radio population générale / non contrôlée, cette radio est conçue pour et classée dans la catégorie «Population générale / utilisation non contrôlée».

Directives de conformité et de contrôle de l'exposition aux RF et instructions d'utilisation

Pour contrôler votre exposition et garantir le respect des limites d'exposition professionnelle / en environnement contrôlé, respectez toujours les procédures suivantes.

Des lignes directrices:

- Des instructions de sensibilisation des utilisateurs doivent accompagner le périphérique lors de son transfert à d'autres utilisateurs.
- N'utilisez pas cet appareil si les exigences opérationnelles décrites ici ne sont pas satisfaites.

Mode d'emploi:

- Ne transmettez pas plus que le facteur de droit nominal de 50% du temps. Pour transmettre (Talk), appuyez sur le bouton Push to Talk (PTT). Pour recevoir des appels (écouter), relâchez le bouton de conversation. La transmission de 50% du temps, ou moins, est importante car la radio génère une exposition mesurable à l'énergie RF, lorsqu'elle est transmise en termes de mesure de la conformité aux normes.
- N'émettez que lorsque les personnes extérieures au véhicule se trouvent à au moins la distance latérale minimale recommandée par rapport à une antenne correctement installée conformément aux instructions d'installation, antenne montée à l'extérieur.
- Lorsque vous travaillez devant le visage, sur le corps, placez toujours la radio dans un clip, un support, un étui, un étui ou un harnais approuvé par Retevis pour ce produit. L'utilisation d'accessoires approuvés pour le port du corps est importante car l'utilisation d'accessoires non approuvés par Retevis peut entraîner des niveaux d'exposition supérieurs aux limites d'exposition RF IEEE / ICNIRP.

Mode portatif

- Tenez la radio en position verticale avec le microphone (et d'autres parties de la radio, y compris l'antenne) à au moins 2,5 cm (un pouce) du nez ou des lèvres. L'antenne doit être tenue à l'écart des yeux. Maintenir la radio à une distance appropriée est important car l'exposition aux RF diminue avec l'augmentation de la distance par rapport à l'antenne.



Mode téléphone

- Lorsque vous passez ou recevez un appel téléphonique, tenez votre appareil radio comme un téléphone sans fil. Parlez directement dans le microphone.

Interférence électromagnétique / compatibilité

REMARQUE: Presque tous les appareils électroniques sont sensibles aux interférences électromagnétiques (EMI) s'ils ne sont pas suffisamment blindés, conçus ou configurés pour une compatibilité électromagnétique.

Éviter le risque d'étouffement



Petites pièces. Pas pour les enfants de moins de 3 ans.

Éteignez votre radio dans les conditions suivantes:



- Éteignez votre radio avant de retirer (installer) une batterie ou un accessoire ou de charger une batterie.
- Éteignez votre radio lorsque vous vous trouvez dans un environnement potentiellement dangereux: près de capuchons de sablage électriques, dans une zone de dynamitage, dans une atmosphère explosive (gaz inflammable, particules de poussière, poudres métalliques, poudres de grain, etc.).
- Éteignez votre radio lorsque vous consommez de l'essence ou stationnez dans des stations-service. Pour éviter les interférences électromagnétiques et / ou les conflits de compatibilité
- Éteignez votre radio dans tout établissement où des avis vous y incitent. Dans les hôpitaux ou les établissements de santé (stimulateurs cardiaques, appareils auditifs et autres dispositifs médicaux), vous pouvez utiliser un équipement sensible à l'énergie RF externe.
- Éteignez votre radio lorsque vous êtes à bord d'un avion. Toute utilisation d'une radio doit être conforme à la réglementation en vigueur, conformément aux instructions de l'équipage.

Protégez votre audition:



Utilisez le volume le plus faible nécessaire pour faire votre travail.

- Augmentez le volume uniquement si vous vous trouvez dans un environnement bruyant.
- Baissez le volume avant d'ajouter un casque ou une oreillette.
- Limitez le temps pendant lequel vous utilisez des oreillettes ou des écouteurs à un volume élevé.
- Lorsque vous utilisez la radio sans casque ni oreillette, ne placez pas le haut-parleur de la radio directement contre votre oreille.
- Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez les écouteurs, car une pression sonore des écouteurs et des écouteurs peut entraîner une perte auditive.

Remarque: l'exposition aux bruits forts de n'importe quelle source pendant de longues périodes peut affecter votre audition de manière temporaire ou permanente. Plus le volume de la radio est élevé, moins il faudra de temps avant que votre audition soit affectée. Les dommages auditifs causés par le bruit intense sont parfois indétectables au début et peuvent avoir un effet cumulatif.



Éviter les brûlures

Antennes

- N'utilisez pas de radio portable dont l'antenne est endommagée. Si une antenne endommagée entre en contact avec la peau lors de l'utilisation de la radio, une légère brûlure peut en résulter.



Piles (si approprié)

• Lorsque le matériau conducteur, tel que des bijoux, des clés ou des chaînes, touche les bornes exposées des batteries, un circuit électrique peut se terminer (court-circuiter la batterie) et devenir chaud pour provoquer des blessures corporelles telles que des brûlures. Faites attention lorsque vous manipulez une batterie, en particulier lorsque vous la placez dans une poche, un sac à main ou un autre récipient contenant des objets métalliques

Longue transmission

• Lorsque l'émetteur-récepteur est utilisé pour des transmissions longues, le radiateur et le châssis chauffent.

Opération de sécurité



Interdire

- N'utilisez pas le chargeur à l'extérieur ou dans des environnements humides, utilisez uniquement dans des endroits secs.
- Ne démontez pas le chargeur, vous risqueriez un choc électrique ou un incendie.
- N'utilisez pas le chargeur s'il a été cassé ou endommagé de quelque manière que ce soit.
- Ne placez pas de radio portable dans la zone située au-dessus d'un airbag ou dans la zone de déploiement de celui-ci. La radio peut être propulsée avec une grande force et causer des blessures graves aux occupants du véhicule lors du déploiement de l'airbag.

Réduire les risques

- Tirez sur la fiche plutôt que sur le cordon lorsque vous débranchez le chargeur.
- Débranchez le chargeur de la prise secteur avant toute tentative d'entretien ou de nettoyage.
- Contactez Retevis pour obtenir de l'aide concernant les réparations et le service.
- L'adaptateur doit être installé à proximité de l'équipement et doit être facilement accessible.

Accessoires approuvés



• Cette radio est conforme aux directives sur l'exposition aux radiofréquences lorsqu'elle est utilisée avec les accessoires Retevis fournis ou conçus pour le produit. L'utilisation d'autres accessoires peut ne pas garantir la conformité avec les consignes d'exposition aux RF et peut enfreindre les réglementations.

• Pour obtenir une liste des accessoires approuvés par Retevis pour votre modèle de radio, visitez le site Web suivant: <http://www.Retevis.com>

INSTALLAZIONE

Rimozione della clip cintura. Estrarre il fermaglio fermo dall'unità.
Vedi l'immagine come a destra.

Installazione delle batterie

PER USO DI BATTERIE RICARICABILI:

Se il walkie talkie è dotato di batteria ricaricabile, cavo USB, doppio adattatore USB e doppio caricatore per auto USB.

Il tempo di ricarica completa è di circa 12 ore, durante la ricarica, sullo schermo LCD è presente una luce rossa, mentre l'icona della batteria lampeggia, quando è completamente carica, la luce rossa si spegne.

Il cavo USB, l'adattatore e il caricabatterie per auto caricheranno solo la batteria ricaricabile Ni-mAh singola o la batteria ricaricabile Ni-mAh fornita e non altri tipi di batterie ricaricabili.

Dopo aver posizionato le batterie nelle posizioni corrette, riposizionare il coperchio delle batterie.

Note: Non ricaricare le batterie alcaline

Per l'uso di batterie non ricaricabili:

1. Far scorrere verso il basso il coperchio del vano batteria.
 2. Inserire 3 batterie AAA (non incluse).
 3. Posizionare le batterie in base al contrassegno di polarità sul vano batterie.
- Dopo aver posizionato batterie nella posizione corretta, sostituire il coperchio della batteria.

Indicatore di batteria scarica

La radio può rilevare il livello di batteria scarica quando la tensione della batteria diventa basso.

L'icona della batteria mostrerà lo stato di batteria scarica.

Quando la tensione della batteria è bassa, verrà visualizzato il simbolo di batteria scarica e continuerà a lampeggiare. Il simbolo della batteria lampeggerà continuamente fino a scaricare completamente la tensione della batteria, dove sarà necessario sostituire le batterie.

Gamma di trasmissione

La gamma parlare dipenderà l'ambiente circostante e l'ambiente. Sarà interessato da ostacoli come colline o edifici. Non cercare di utilizzare due unità radio che hanno meno di 1.5 m (5 piedi) a parte; Altrimenti, potresti riscontrare interferenze. Sarà interessato da strutture in cemento, fogliame pesante e dal funzionamento di radio in interni o in veicoli.





- 88** Codice CTCSS. Cambia da 1 a 38 come selezionato dall'utente.
- 🔋** Visualizza il livello di sostituzione della batteria. Quando le barre sono ridotte, la batteria deve essere ricaricata.
- TX** Visualizzato durante la trasmissione di un segnale.
- RX** Visualizzato quando si riceve un segnale.
- DCM** Visualizzato quando la funzione Dual Watch è attivata.
- VOX** Visualizzato quando la funzione VOX è abilitata

Uso dell'apparecchio

Unità accensione / spegnimento

1- Accensione

Premere e tenere premuto il tasto Menu / PWR fino a sentire un segnale acustico.

2- Spegnimento

Premere e tenere premuto il tasto Menu / PWR fino a sentire un segnale acustico.

Regolazione del volume

Hai 8 livelli di volume preimpostato. Per aumentare il volume premere il pulsante Su / Scansione e per diminuire il volume, premere il pulsante Giù / MONI, quindi premere il pulsante PTT o il pulsante Menu / PWR per confermare.

Blocco tastiera

Tenere premuto il pulsante di blocco per 6 secondi, l'unità verrà bloccata e l'icona di blocco verrà visualizzata sullo schermo LCD.

Quando l'unità è bloccata, possono essere disponibili solo il pulsante Torcia, il pulsante Menu / PWR, il pulsante PTT e il pulsante Blocca. Tenere premuto il pulsante di blocco per 3 secondi, verrà sbloccato.

Torcia

Tieni premuto il pulsante Torcia, sarà acceso. Rilascia il pulsante, sarà spento. Quando l'unità è spenta, la torcia può ancora essere accesa / spenta tramite il pulsante Torcia.

Scansione automatica

Tenere premuto il pulsante Su / Scansione per 2 secondi per attivare la scansione automatica.

Tenere premuto il pulsante Su / Scansione per 2 secondi per disattivare la scansione automatica o premere il pulsante Menu / PWR per disattivare la scansione automatica.

Monitor (Zero squelch)

Premere e tenere premuto il pulsante Giù / Moni per 2 secondi per attivare il monitor.

Tenere premuto il pulsante Giù / Moni per 2 secondi per disattivare il monitor.

Cambiare canale

Hai canali con la frequenza legale a vostra disposizione.

Per comunicare con un altro dispositivo, è necessario impostare entrambi sullo stesso canale.

Per cambiare canale, dopo aver acceso l'unità, premere Menu / PWR una volta e utilizzare i pulsanti Su / Giù per scorrere fino al canale desiderato.

Per impostare il canale desiderato, premere il pulsante PTT per confermare le modifiche.

L'unità è Simplex "un modo per volta". Mentre parli, non puoi ricevere una trasmissione.

L'unità è un open - banda di licenza. Identificarsi sempre quando si trasmette sullo stesso canale.

IMPORTANTE:

Prima di trasmettere su un canale ascolto per assicurarsi che non sia già in uso.

CTCSS/DCS

Premere il pulsante Menu / PWR due volte e utilizzare il tasto Su / Giù per introdurre CTCSS / DCS Continuous Tone-squelch codificato

oppure CTCSS è un circuito utilizzato per ridurre il fastidio di ascoltare altri utenti su una radio bidirezionale condivisa

canale di comunicazione. In pratica consente un CH privato su un flusso occupato.

CTCSS = Codice che controlla sistema squelching. Ciò consente di parlare su un canale secondario privato su un canale attivo. DCS è un'estensione digitale di CTCSS

DCS= DCS è un'estensione digitale di CTCSS. Fornisce ulteriori codici di squelch codificati digitalmente che seguono i 38 codici CTCSS. CTCSS da 1 a 38, seguito da DCS 1-83.

VOX

Trasmettitore a comando vocale, ti consente di trasmettere con la tua voce senza premere il pulsante.

Il tuo comunicatore è dotato di un trasmettitore a comando vocale (VOX) regolabile che può essere utilizzato per la trasmissione vocale automatica. In questa comoda modalità, la trasmissione viene avviata automaticamente parlando nel microfono.

Non è necessario premere il pulsante.

Premendo il pulsante Menu / PWR 3 volte, lo schermo visualizzerà il carattere VOX, il carattere OFF continuerà a lampeggiare.

Premere il pulsante Su o Giù per selezionare il livello della voce (da 1 a 3 livelli o OFF), premendo il pulsante PTT per confermare l'impostazione. L'impostazione predefinita di VOX è disattivata.

CA

Le chiamata consente di regolare toni diversi per chiamare l'operatore dallo stesso canale.

Premere il pulsante Menu / PWR 4 volte, lo schermo visualizzerà il carattere CA, 01 digitale continuerà a

lampeggiare, premendo il pulsante SU o GIÙ per selezionare il tono di chiamata da 01 a 10, quindi premere il pulsante PTT per confermare l'impostazione del tono di chiamata. L'impostazione predefinita per il tono di chiamata è 01.

In questa unità sono presenti 10 toni di chiamata in modalità.

Tu e l'altra parte potete usare il tono di chiamata progettato per comunicare separatamente, segretamente per evitare qualsiasi disturbo. Per attivare questa funzione, quando l'unità è in modalità normale, premere due volte rapidamente e rilasciare il pulsante PTT per inviare un tono ad altri utenti sullo stesso canale.

TOT

Il timer di timeout indica che l'unità interromperà automaticamente la trasmissione dopo 30 secondi o 60 secondi di trasmissione continua. Premere il pulsante Menu 5 volte, lo schermo visualizzerà 60 TO, quindi premere il pulsante Su o Giù per scegliere 60 o 30 secondi o OFF. L'impostazione predefinita è 60 secondi e premere il pulsante PTT per confermare le modifiche.

Roger Beep

Roger beep significa un tono aggiunto alla fine della trasmissione. Indica che l'utente / operatore ha terminato di parlare.

Questo è un tono che viene trasmesso automaticamente ogni volta che il tasto PTT viene rilasciato.

Questo avvisa la parte ricevente che hai terminato la trasmissione e ora sei in modalità di ricezione.

Premere il pulsante Menu 6 volte, lo schermo visualizzerà ON RO, quindi premere il pulsante Su o Giù per selezionare RO OFF o ON. Premere il pulsante PTT per confermare le modifiche.

Tono dei tasti

Il simbolo sarà visualizzato sul display all'apertura del tono. Premere il pulsante Menu 7 volte, lo schermo visualizzerà Bell su ON e premere il pulsante Su / Scansione per scegliere il pulsante ON o Giù / MONI per scegliere OFF.

L'impostazione predefinita è ON, premere il pulsante PTT per confermare le modifiche.

DCM

Monitoraggio a doppio canale che è possibile monitorare tra due canali, ad esempio: da 1 a 8 o da 9 a 22.

Premere il pulsante Menu 8 volte, lo schermo visualizzerà DCM OF e premere il pulsante Giù o SU per selezionare DCM OFF o ON.

Quando l'opzione DCM è attiva, premere il pulsante Menu / PWR una volta, quindi scorrere il pulsante Su / Giù per scegliere il canale.

Il canale non può essere uguale al canale principale. Premere il tasto PTT per confermare le modifiche.

Trasmissione (discorso di invio)

L'unità è in continuo in modalità di ricezione quando l'unità è accesa e non la trasmissione.

Quando si riceve un segnale sul canale corrente, l'icona "RX" verrà visualizzato sullo schermo LCD.

A. Tenere premuto il tasto PTT (Push to Talk) per trasmettere la vostra voce. L'icona del segnale di trasmissione "TX" verrà visualizzata sullo schermo LCD.

B. Tenere l'unità in posizione verticale con il microfono (microfono) 5 centimetri di distanza dalla bocca. Tenendo premuto il pulsante PTT, parla nel microfono con un tono di voce normale.

C. Rilasciare il tasto PTT quando avete finito la trasmissione. Affinché gli altri ricevano la tua trasmissione, devono trovarsi sullo stesso canale come te.

Ripristina l'unità

Rimuovere la batteria dal vano batteria del walkie-talkie, quindi tenere premuto il pulsante Menu / PWR nel frattempo rimettere la batteria nel vano batteria del walkie-talkie nella giusta polarità.

L'unità si accenderà e visualizzerà CH 100.

Canale e la frequenza (MHz)

Europa(16ch)

Ch.	Frequenza	Ch.	Frequenza	Ch.	Frequenza	Ch.	Frequenza	Ch.	Frequenza		
1	446.00625	4	446.04375	7	446.08125	10	446.11875	13	446.15625	16	446.19375
2	446.01875	5	446.05625	8	446.09375	11	446.13125	14	446.16875		
3	446.03125	6	446.06875	9	446.10625	12	446.14375	15	446.18125		

Osservazioni: Potenza: 0.5W; Temperatura di lavoro: - 20°C ~ 60°C.

GUIDA ALLA RISOLUZIONE DEI

PROBLEMI	GUIDE
Nessuna alimentazione o radio si spegne dopo breve tempo	1: Controllare il caricabatterie e la corretta installazione della batteria. 2: Pulire i contatti della batteria (importante!). 3: Sostituire la batteria con una batteria completamente carica o nuova. 4: Capacità della batteria in esaurimento: batteria difettosa o al termine del ciclo di vita sostituire la batteria.
Non riesco a comunicare con altri membri del gruppo	1: Verificare se la frequenza del canale e il CTCSS sono uguali in tutto il gruppo. Se si utilizza la programmazione predefinita di fabbrica, questo è automaticamente OK se tutti i membri del proprio gruppo utilizzano lo stesso numero di canale. 2: Altri membri del gruppo non sono coperti dalla radio.
Puoi ascoltare la voce di altri utenti, ma loro non possono sentirti	1: Modificare le impostazioni esattamente con lo stesso numero utilizzato dai partner.
Altri ascoltano la mia voce solo con interruzioni	1: Segnale troppo debole, troppo lontano. 2: Microfono esterno difettoso? Lasciare controllare la tecnologia di servizio.
Sento troppe stazioni esterne al mio gruppo	1: Un altro gruppo sta utilizzando lo stesso numero di canale -cambia canale

Attenzione:

Batteria

- 1: Se utilizzi delle batteria alcaline, utilizza una batteria di dimensioni AAA, ma non tentare di caricare batterie alcaline.
- 2: Non mescolare batterie vecchie e nuove, ciò influirà sulla durata della batteria.
- 3: Non mescolare batterie alcaline, standard (carbonio-zinco) o ricaricabili (Ni-Cd, Ni-MH, ecc.).
- 4: La batteria alcalina ha una scadenza. Assicurati che la batteria sia valida.

RF ESPOSIZIONE ENERGETICA E GUIDA ALLA SICUREZZA DEL PRODOTTO PER WALKIE TALKIE PORTATILI



ATTENZIONE!

Prima di utilizzare questa radio, leggere questa guida che contiene istruzioni operative importanti per l'utilizzo sicuro e la consapevolezza e il controllo dell'energia rf per la conformità agli standard e alle normative applicabili.

Questo walkie talkie utilizza l'energia elettromagnetica nello spettro a radiofrequenza (RF) per fornire comunicazioni tra due o più utenti su una distanza. Se usata in modo improprio, l'energia a radiofrequenza può causare danni biologici.

Tutti Retevis walkie talkie sono progettate, prodotte e testate per garantire che soddisfino i livelli di esposizione RF stabiliti dal governo. Inoltre, i produttori raccomandano anche istruzioni operative specifiche per gli utenti dei walkie talkie. Queste istruzioni sono importanti perché informano gli utenti sull'esposizione a energia RF e forniscono semplici procedure su come controllarlo.

Si prega di fare riferimento ai seguenti siti Web per ulteriori informazioni su quale sia l'esposizione all'energia RF e su come controllare la propria esposizione per assicurare la conformità ai limiti stabiliti di esposizione alle radiofrequenze: <http://www.who.int/en/>

Regolamenti del governo locale

Quando le radio a due vie vengono utilizzate come conseguenza del lavoro, i regolamenti delle amministrazioni locali richiedono che gli utenti siano pienamente consapevoli e in grado di controllare la propria esposizione per soddisfare i requisiti professionali. La consapevolezza dell'esposizione può essere facilitata dall'uso di un'etichetta di prodotto che indirizza gli utenti a informazioni specifiche sulla consapevolezza dell'utente. La radio a due vie di Retevis ha un'etichetta di prodotto per esposizione a radiofrequenza. Inoltre, il manuale dell'utente Retevis o un libretto di sicurezza separato includono le informazioni e le istruzioni operative necessarie per controllare l'esposizione RF e soddisfare i requisiti di conformità.

Licenza radio

I governi mantengono le radio in classificazione, radio bidirezionali aziendali operano su frequenze

radio che sono regolate dai dipartimenti di gestione radio locali (FCC, ISED, OFCOM, ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Per trasmettere su queste frequenze, è richiesto di avere una licenza rilasciata da loro. La classificazione dettagliata e l'uso di walkie talkie, si prega di contattare i dipartimenti di gestione radio del governo locale.

L'utilizzo di questa radio al di fuori del paese in cui è previsto che sia distribuito è soggetto alle normative governative e altrimenti potrebbe essere vietato.

Modifica e regolazione non autorizzate

Cambiamenti o modifiche non espressamente approvati dalla parte responsabile della conformità, possono invalidare l'autorizzazione dell'utente concessa dai dipartimenti di gestione radiofonica del governo locale di utilizzare questa radio, e non dovrebbe essere effettuata. Per soddisfare i requisiti corrispondenti, le regolazioni del trasmettitore devono essere effettuate solo da o sotto la supervisione di una persona certificata come tecnicamente qualificata, per eseguire la manutenzione e le riparazioni del trasmettitore nei servizi mobili e fissi terrestri privati come certificato da un rappresentante dell'organizzazione dell'utente di tali Servizi.

La sostituzione di qualsiasi componente del trasmettitore (cristallo, semiconduttore, ecc.) non è autorizzato dai dipartimenti di gestione radio del governo locale, potrebbe violare le regole.

FCC Requisiti:

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

Questo dispositivo è conforme alla parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alla condizione che questo dispositivo non causi interferenze dannose. (Le radio autorizzate sono applicabili);

(1) Questo dispositivo non causa interferenze dannose e

(2) questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, incluse le interferenze che potrebbero causare un funzionamento indesiderato.

NOTA: questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe A, in conformità alla parte 15 delle Norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una protezione ragionevole contro interferenze dannose quando l'apparecchiatura viene utilizzata in un ambiente commerciale. Questa apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità con il manuale di istruzioni, può causare

interferenze dannose alle comunicazioni radio. Il funzionamento di questa apparecchiatura in un'area residenziale può causare interferenze dannose, nel qual caso l'utente sarà tenuto a correggere l'interferenza a proprie spese.

CE Requisiti:

• (Dichiarazione di conformità UE semplice) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della direttiva RED 2014/53 / UE e della direttiva ROHS 2011/65 / UE e la direttiva WEEE 2012/19 / UE; il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

www.retevis.com.

• Informazioni sulla restrizione

Questo prodotto può essere utilizzato in paesi e regioni dell'UE, tra cui: Belgio (BE), Bulgaria (BG), Repubblica ceca (CZ), Danimarca (DK), Germania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), Spagna (ES), Francia (FR), Croazia (HR), Italia (IT), Cipro (CY), Lettonia (LV), Lituania (LT), Lussemburgo (LU), Ungheria (HU), Malta (MT), Paesi Bassi (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portogallo (PT), Romania (RO), Slovenia (SI), Slovacchia (SK), Finlandia (FI), Svezia (SE) e Regno Unito (UK).

Per le informazioni di avviso sulla limitazione della frequenza, fare riferimento alla confezione o alla sezione del manuale.

• Disposizione

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato sul prodotto, sulla documentazione o sulla confezione ricorda che nell'Unione Europea tutti i prodotti elettrici ed elettronici, le batterie e gli accumulatori (batterie ricaricabili) devono essere portati nei luoghi di raccolta designati alla fine del loro vita lavorativa. Non smaltire questi prodotti come rifiuti urbani non differenziati. Smaltirli secondo le leggi della Sua zona.



IC Requisiti:

Apparecchio radio Licenza-libero

Questo dispositivo contiene / trasmettitore / ricevente di licenza-libero che soddisfano l'Innovazione, la Scienza e lo Sviluppo Economico RSS (s) esente da licenza del Canada. L'operazione è soggetta alle seguenti due condizioni:

(1) Questo dispositivo non causa interferenze.

(2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza, incluse le interferenze che possono

causare un funzionamento indesiderato del dispositivo.

RF Informazione Esposizione

- NON utilizzare la radio senza un'antenna adeguata, in quanto ciò è possibile danneggiare la radio e potrebbe anche causare il superamento dei limiti di esposizione RF. Un'antenna adeguata è l'antenna fornita con questa radio dal produttore o un'antenna specificatamente autorizzata dal produttore per l'uso con questa radio, e il guadagno dell'antenna non deve superare il guadagno specificato dal produttore dichiarato.

- NON trasmettere per oltre il 50% del tempo totale di utilizzo della radio, più del 50% delle volte può causare il superamento dei requisiti di conformità all'esposizione RF.

- Durante le trasmissioni, la radio genera energia RF che può causare interferenze con altri dispositivi o sistemi. Per evitare tali interferenze, spegnere la radio nelle aree in cui sono presenti segnali per farlo.

- NON utilizzare il trasmettitore in aree sensibili alle radiazioni elettromagnetiche come ospedali, aerei e siti di sabbiatura.

- Dispositivo portatile, questo trasmettitore può funzionare con le antenne documentate in questo archivio in configurazioni Push-to-Talk e indossate dal corpo. La conformità all'esposizione alle radiofrequenze è limitata alle specifiche configurazioni della clip per cintura e degli accessori documentate in questo archivio e la distanza di separazione tra l'utente e il dispositivo o la sua antenna deve essere di almeno 2,5 cm.

- Dispositivo mobile, durante il funzionamento, la distanza di separazione tra l'utente e i soggetti dell'antenna rispetto alle attuali normative, questa distanza di separazione garantirà che vi sia una distanza sufficiente da un'antenna montata esternamente installata per soddisfare i requisiti di esposizione RF.

- Radio professionale / controllata, questa radio è progettata e classificata come "solo uso professionale / controllato", nel senso che deve essere utilizzata solo durante il corso del lavoro da persone che consapevoli del rischio e ha la capacità di ridurre rischio; NON destinato all'uso in una popolazione generale / ambiente non controllato.

- Popolazione generale / Radio non controllata, questa radio è progettata e classificata come "Popolazione generale / Uso non controllato".

Conformità dell'esposizione RF e Controllo di Linee Guida e Istruzioni Operative

Per controllare l'esposizione e garantire la conformità ai limiti di esposizione all'ambiente di lavoro /

controllato, si prega di osservare sempre alle seguenti procedure.

Linee guida:

- Le istruzioni per la consapevolezza dell'utente devono accompagnare il dispositivo quando trasferite ad altri utenti.
- Non utilizzare questo dispositivo se i requisiti operativi qui descritti non sono soddisfatti.

Istruzioni per l'uso:

- Trasmettere non più del fattore di carico nominale del 50% delle volte. Per trasmettere (parlare), premere il pulsante Push to Talk (PTT). Per ricevere chiamate (ascoltare), rilasciare il pulsante PTT. La trasmissione del 50% del tempo, o meno, è importante perché la radio genera un'esposizione di energia RF misurabile solo quando trasmette in termini di misurazione per la conformità agli standard.
- Trasmettere solo quando le persone esterne al veicolo si trovano almeno a una distanza laterale minima raccomandata rispetto a una corretta installazione secondo le istruzioni di installazione, antenna montata esternamente.
- Quando si lavora davanti al viso, indossato sul corpo, posizionare sempre la radio in una clip, un supporto, una custodia, una custodia o un imbragatura approvati da Retevis per questo prodotto. L'uso di accessori approvati dal corpo approvati è importante poiché l'uso di accessori approvati da Non-Retevis può comportare livelli di esposizione che superano i limiti di esposizione RF IEEE / ICNIRP.

Modalità di Tenuto in Mano

- Tenere la radio in posizione verticale con il microfono (e le altre parti della radio compresa l'antenna) ad almeno 2,5 cm (un pollice) dal naso o dalle labbra. L'antenna dovrebbe essere tenuta lontana dagli occhi. Mantenere la radio a una distanza adeguata è importante in quanto l'esposizione RF diminuisce all'aumentare della distanza dall'antenna. Modalità telefono
- Quando si effettua o si riceve una chiamata telefonica, tenere il prodotto radio come si farebbe con un telefono senza fili. Parla direttamente nel microfono.



Interferenza elettromagnetica / Compatibilità

NOTA: quasi tutti i dispositivi elettronici sono suscettibili alle interferenze elettromagnetiche (EMI) se inadeguatamente schermati, progettati o altrimenti configurati per la compatibilità elettromagnetica.

Evitare il rischio di soffocamento



Piccole parti. Non per bambini sotto i 3 anni.

Spegnere la radio nelle seguenti condizioni:



a granigliatrici elettriche, in un'area esplosiva, in atmosfere esplosive (gas infiammabile, particelle di polvere, polveri metalliche, polveri di cereali, ecc.).

- Spegnere la radio mentre si consuma carburante o mentre si è parcheggiati nelle stazioni di servizio della benzina. Per evitare interferenze elettromagnetiche e / o conflitti di compatibilità
- Spegnere la radio in qualsiasi struttura in cui siano indicati avvisi pubblicati, ospedali o strutture sanitarie (pacemaker, protesi acustiche e altri dispositivi medici) potrebbero utilizzare apparecchiature sensibili all'energia RF esterna.
- Spegnere la radio quando è a bordo di un aereo. Qualsiasi utilizzo di una radio deve essere conforme alle normative applicabili secondo le istruzioni dell'equipaggio della compagnia aerea.

Protegge il Suo udito:



- Utilizzare il volume più basso necessario per svolgere il proprio lavoro.
 - Alzare il volume solo se ci si trova in un ambiente rumoroso.
 - Abbassare il volume prima di aggiungere l'auricolare o la cuffia.
 - Limitare la quantità di tempo in cui si utilizzano auricolari o cuffie a volume elevato.
 - Quando si utilizza la radio senza auricolare o cuffia, non posizionare l'altoparlante della radio direttamente contro l'orecchio
 - Usare prudentemente con l'auricolare, è possibile che la pressione eccessiva del suono proveniente dagli auricolari e dalle cuffie possa causare la perdita dell'udito
- Nota: l'esposizione a forti rumori provenienti da qualsiasi fonte per lunghi periodi di tempo può influenzare temporaneamente o permanentemente



l'udito. Più forte è il volume della radio, meno tempo è necessario prima che l'udito possa essere influenzato. Il danno uditivo da rumore forte a volte non rilevabile e può avere un effetto cumulativo.

Evitare le ustioni



AVVERTIMENTO

Antenne

•Non utilizzare alcuna radio portatile con antenna danneggiata. Se un'antenna danneggiata viene a contatto con la pelle quando la radio è in uso, può verificarsi una lieve ustione.

Batterie (se appropriato)

•Quando il materiale conduttivo come gioielli, chiavi o catene tocca i terminali esposti delle batterie, può completare un circuito elettrico (cortocircuitare la batteria) e diventare caldo per causare lesioni personali come ustioni. Esercitare la massima attenzione nel maneggiare qualsiasi batteria, in particolare quando la si ripone in una tasca, in una borsa o in un altro contenitore con oggetti metallici

Trasmissione lunga

•Quando il ricetrasmittitore viene utilizzato per trasmissioni lunghe, il radiatore e il telaio si surriscaldano.

Operazione di sicurezza



AVVERTIMENTO

Vietare

•Non utilizzare il caricabatterie all'aperto o in ambienti umidi, utilizzare solo in luoghi / condizioni asciutti.

•Non smontare il caricabatterie per evitare il rischio di scosse elettriche o incendi.

•Non utilizzare il caricabatterie se è stato rotto o danneggiato in alcun modo.

•Non posizionare una radio portatile nell'area sopra un airbag o nell'area di espansione dell'air bag. La radio può essere spinta con grande forza e causare gravi lesioni agli occupanti del veicolo quando l'airbag si gonfia.

Per ridurre il rischio

•Tirare la spina anziché il cavo quando si scollega il caricabatterie.

•Scollegare il caricabatterie dalla presa CA prima di eseguire qualsiasi manutenzione o pulizia.

- Contattare Retevis per assistenza in merito a riparazioni e assistenza.
- L'adattatore deve essere installato vicino all'apparecchiatura e deve essere facilmente accessibile.

Accessori approvati



- Questa radio soddisfa le linee guida sull'esposizione RF quando viene utilizzata con gli accessori Retevis in dotazione o designati per il prodotto. L'uso di altri accessori potrebbe non garantire la conformità alle linee guida sull'esposizione alle radiofrequenze e potrebbe violare le normative.
- Per un elenco degli accessori approvati da Retevis per il proprio modello di radio, visitare il seguente sito Web:
<http://www.Retevis.com>.

INSTALACIÓN

Retirar el clip para el cinturón Tire del pestillo del cinturón para separarlo de Ver la imagen a la derecha.

Instalando las Baterías

PARA USO DE BATERÍAS RECARGABLES:

Si su walkie talkie viene con una batería recargable, un cable USB, un adaptador USB dual y un cargador USB dual para automóvil.

El tiempo de carga total es de aproximadamente 12 horas, durante la carga.

hay una luz roja en la pantalla LCD, mientras que el ícono de la batería parpadeará, cuando esté completamente cargado, la luz roja se apagará.

El cable USB, el adaptador y el cargador del automóvil solo cargarán la batería recargable de ni-mAh o el paquete de baterías recargables de ni-mAh que se proporcionaron y no otros tipos de baterías recargables. Después de colocar las baterías en las posiciones correctas, vuelva a colocar la tapa de la batería.

Observaciones: no cargue la batería alcalina.

PARA USO DE BATERÍAS NO RECARGABLES:

1.Deslice hacia abajo la tapa del compartimento de la batería.

2.Inserte 3 pilas AAA (no incluidas).

3.Coloque las baterías de acuerdo con la marca de polaridad en el compartimento de la batería.

Después de colocar las baterías en las posiciones correctas, vuelva a colocar la tapa de la batería.

Indicador de medidor de batería baja

La radio puede detectar el nivel bajo de la batería cuando el voltaje de la batería baja. El icono de la batería mostrará el estado de batería baja.

Cuando el voltaje de la batería es bajo, aparecerá el símbolo de batería vacía y continuará parpadearo. El símbolo de la batería parpadeará continuamente hasta que agote por completo el voltaje de la batería, donde deberá reemplazar las baterías.

Rango de transmisión

El rango de conversación dependerá de su entorno y entorno. Se verá afectado por obstrucciones como colinas o edificios.No intente utilizar dos unidades de radio que estén a menos de 1,5 m (5 pies) de distancia. De lo contrario, puede experimentar interferencia. El alcance de conversación depende del terreno. Se verá afectado por estructuras de concreto, follaje pesado y por operar radios en interiores o en vehículos.





- 88** CTCSS Code. Changes from 1 to 38 as selected by the user.
- 🔋** Displays the Battery charge level. When the bars are reduced, the battery needs recharging.
- TX** Displayed when transmitting a signal.
- RX** Displayed when receiving a signal.
- DCM** Displayed when the Dual Watch function is turned ON.
- VOX** Displayed when the VOX feature is enabled.

Operando la unidad

Encendido / apagado de la unidad

1- Encendido

Mantenga presionado el Menú / PWR hasta que escuche un pitido.

2- Apagando

Mantenga presionado el Menú / PWR hasta que escuche un pitido.

Ajuste del volumen

Tiene 8 niveles de volumen preestablecidos. Para subir el volumen, presione el botón Arriba / Escanear y para bajarlo, presione el

Abajo / MONI, luego presione el botón PTT o el botón Menú / PWR para confirmar.

Cerradura con llave

Mantenga presionado el botón de bloqueo durante 6 segundos, la unidad se bloqueará y el icono de bloqueo se mostrará en la pantalla LCD. Cuando la unidad está bloqueada, solo pueden estar disponibles el botón de la antorcha, el botón de menú / PWR, el botón PTT y el botón de bloqueo. Mantenga presionado el botón de bloqueo durante 3 segundos, se desbloqueará.

Antorcha

Mantenga presionado el botón de la antorcha, estará encendido. Suelta el botón, estará apagado. Cuando la unidad se apaga, la antorcha todavía se puede encender / apagar con el botón de la antorcha

Auto escáner

Mantenga presionado el botón Arriba / Escanear durante 2 segundos para activar el escaneo automático.

Presione y mantenga presionado el botón Arriba / Escanear durante 2 segundos para desactivar el escaneo automático O presione el botón Menú / PWR para desactivar el escaneo automático.

Monitor (Squelch cero)

Mantenga presionado el botón Abajo / Moni durante 2 segundos para activar el monitor.

Mantenga presionado el botón Abajo / Moni durante 2 segundos para desactivar el monitor.

Cambio de canales

Tienes canales con la frecuencia legal a tu disposición. Para comunicarse con otro dispositivo, debe configurar ambos en el mismo canal. Para cambiar los canales, una vez que haya encendido su unidad, presione el Menú / PWR una vez y use los botones Arriba / Abajo para desplazarse hasta el canal deseado. Para configurar el canal

deseado, presione el botón PTT para confirmar los cambios.

Su unidad es simplex "una vía a la vez" Mientras habla, no puede recibir una Transmisión.

Su unidad es una banda de licencia abierta. Identifíquese siempre cuando transmita por el mismo canal.

IMPORTANTE: Antes de transmitir en un canal, escuche para asegurarse de que no esté en uso.

CTCSS/DCS

Presione el botón Menú / PWR dos veces y use Arriba / Abajo para introducir el Sistema de silenciador codificado por tono continuo CTCSS / DCS o CTCSS es un circuito que se utiliza para reducir la molestia de escuchar a otros usuarios en un canal de comunicaciones de radio bidireccional compartido . Básicamente permite un CH privado en una transmisión ocupada.

CTCSS = Sistema de silenciamiento controlado por tono codificado. Esto le permite hablar en un subcanal privado en un canal activo.

DCS es una extensión digital de CTCSS.

DCS=DCS es una extensión digital de CTCSS. Proporciona códigos de silenciamiento adicionales codificados digitalmente que siguen a los 38 códigos CTCSS. CTCSS 1 a 38, seguido de DCS 1-83.

VOX

Transmisor operado por voz, le permite transmitir con su voz sin presionar el botón.

Su comunicador está equipado con un transmisor operado por voz (VOX) ajustable que se puede usar para la transmisión automática de voz.

En este modo conveniente, la transmisión se inicia automáticamente al hablar por el micrófono. No es necesario presionar el botón. Al presionar el botón Menú / PWR 3 veces, la pantalla mostrará el carácter VOX, el carácter APAGADO seguirá parpadeando. Presione el botón Arriba o Abajo para seleccionar el nivel de voz (de 1 a 3 niveles o APAGADO), presionando el botón PTT para confirmar la configuración. La configuración predeterminada de VOX está desactivada.

CA

Llamar le permite ajustar diferentes tonos para llamar al operador desde el mismo canal.

Presione el botón Menú / PWR 4 veces, la pantalla mostrará el carácter CA, el digital 01 seguirá parpadeando, presionando el botón ARRIBA o ABAJO para seleccionar el tono de llamada de 01 ~ 10, luego presione el botón PTT para confirmar la configuración del tono de llamada. La configuración predeterminada para el tono de llamada es 01.

Hay 10 tonos de llamada de modo en esta unidad. Usted y la otra parte pueden usar el tono de llamada

diseñado para comunicarse por separado, en secreto para evitar cualquier molestia. Para activar esta función, cuando la unidad esté en modo normal, presione dos veces rápidamente y suelte el botón PTT para enviar un tono a otros usuarios en el mismo canal .

TOT

El temporizador de tiempo de espera significa que la unidad detendrá automáticamente la transmisión después de 30 segundos o 60 segundos de transmisión continua.

Presione el botón Menú 5 veces, la pantalla mostrará 60 TO, y luego presione el botón Arriba o Abajo puede elegir 60 o 30 segundos o APAGADO. La configuración predeterminada es de 60 segundos y presione el botón PTT para confirmar los cambios.

Pitido de Roger

El pitido de Roger significa un tono agregado al final de la transmisión. Indica que el usuario / operador ha terminado de hablar.

Este es un tono que se transmite automáticamente cada vez que se suelta el botón PTT.

Esto alerta a la parte receptora que ha finalizado la transmisión y que ahora está en modo de recepción.

Presione el botón Menú 6 veces, la pantalla mostrará ON RO, luego presione el botón Arriba o Abajo para elegir RO OFF u ON. Presione el botón PTT para confirmar los cambios.

Tono clave

El símbolo estará en la pantalla cuando se abra el tono de tecla.

Presione el botón Menú 7 veces, la pantalla mostrará Bell ON, y presione el botón Arriba / Escanear para elegir ON o el botón ABAJO / MONI para elegir OFF.

La configuración predeterminada es ON, presione el botón PTT para confirmar los cambios.

DCM

Monitoreo de doble canal que puede monitorear entre dos canales, por ejemplo: 1 a 8 o 9 a 22.

Presione el botón Menú 8 veces, la pantalla mostrará DCM OF y presione el botón Abajo o ARRIBA para elegir DCM OFF u ON. Cuando elegir DCM está activado, presione el botón Menú / PWR una vez, luego desplácese hacia arriba / abajo para elegir el canal. El canal no puede ser el mismo que el canal principal. Presione el botón PTT para confirmar los cambios.

Transmitiendo (enviando discurso)

La unidad está continuamente en el modo de recepción cuando la unidad está encendida y no transmite.

Cuando se recibe una señal en el canal actual, se mostrará el icono "RX" en la pantalla LCD.

- a. Presione y mantenga presionado el botón PTT (Push to Talk) para transmitir su voz. El icono de la señal de transmisión "TX" aparecerá en la pantalla LCD.
- b. Mantenga la unidad en posición vertical con el micrófono (micrófono) a 5 cm de la boca. Mientras mantiene presionado el botón PTT, hable al micrófono con un tono de voz normal.
- c. Suelte el botón PTT cuando haya terminado de transmitir. Para que otros reciban su transmisión, deben estar en el mismo canal que usted.

Restablecer la unidad

Retire la batería del compartimento de la batería de walkie talkie, luego mantenga presionado el botón Menú / PWR mientras coloca la batería en el compartimento de la batería de walkie talkie con la polaridad correcta. La unidad se encenderá y mostrará CH 100.

Canal y frecuencia (MHz)

Europa (16ch)

Ch.Frecuencia	Ch. Frecuencia	Ch. Frecuencia	Ch. Frecuencia	Ch. Frecuencia	Ch. Frecuencia
1 446.00625	4 446.04375	7 446.08125	10 446.11875	13 446.15625	16 446.19375
2 446.01875	5 446.05625	8 446.09375	11 446.13125	14 446.16875	
3 446.03125	6 446.06875	9 446.10625	12 446.14375	15 446.18125	

Nota:potencia:0.5w; temperatura de funcionamiento:entre 20°C y 60°C.

GUÍA PARA RESOLVER PROBLEMASPROBLEMI

PROBLEMA	GUÍA
No se apaga ni se apaga el radio después de poco tiempo	1:Verifique el cargador y corrija la instalación de la batería. 2:Limpie los contactos de la batería (¡Importante!). 3:Reemplace la batería por una batería completamente cargada o nueva. 4:Capacidad de batería baja: batería defectuosa o al final de la vida útil, reemplace la batería.
No puedo comunicarme con otros miembros del grupo	1:Verifique si la frecuencia del canal y el CTCSS son los mismos en todo el grupo. Si usa la programación predeterminada de fábrica, esto está bien automáticamente si todos los miembros de su grupo usan el mismo número de canal. 2:Los otros miembros del grupo no tienen cobertura de radio.
Puedes escuchar la voz de otros usuarios, pero ellos no pueden escucharte	1:Cambie su configuración exactamente al mismo número que usan los socios.
Otros escuchan mi voz solo con interrupciones	1:Señal demasiado débil, demasiado lejos. 2:Microfono externo defectuoso? Por favor, deje que el servicio verifique la tecnología.
Escucho demasiadas estaciones fuera de mi grupo	1:Otro grupo está usando el mismo canal de cambio de número de canal

Precaución:

Batería

- 1:Si usa pilas alcalinas, use pilas de tamaño AAA, pero no intente cargar pilas alcalinas.
- 2:No mezcle baterías viejas y nuevas, esto afectará la vida útil de la batería.
- 3:No mezcle pilas alcalinas, estándar (carbono-zinc) o recargables (Ni-Cd, Ni-MH, etc.).
- 4:La batería alcalina tiene tiempo de caducidad. Asegúrese de que la batería sea válida.

RF EXPOSICIÓN ENERGÉTICA Y GUÍA DE SEGURIDAD DEL PRODUCTO PARA RADIOS PORTÁTILES DE DOS VÍAS



¡ATENCIÓN!

Antes de usar esta radio, lea esta guía que contiene instrucciones de operación importantes para un uso seguro y control de conciencia de energía de RF para cumplir con las normas y regulaciones aplicables.

Esta radio de dos vías utiliza energía electromagnética en el espectro de radiofrecuencia (RF) para proporcionar comunicaciones entre dos o más usuarios a distancia. La energía de RF, que cuando se usa incorrectamente, puede causar daño biológico.

Todas las radios de dos vías de Retevis están diseñadas, fabricadas y probadas para garantizar que cumplan con los niveles de RF exposición establecidos por el gobierno. Además, los fabricantes también recomiendan las instrucciones de operación específicas para usuarios de radios de dos vías. Estas instrucciones son importantes porque informan a los usuarios sobre la exposición a la energía de RF y proporcionan procedimientos simples sobre cómo controlarla.

Consulte los siguientes sitios web para obtener más información sobre qué es la exposición a la energía de RF y cómo controlar su exposición para garantizar el cumplimiento de los límites de exposición establecidos: <http://www.who.int/en/>

Regulaciones del gobierno local

Cuando se usan radios de dos vías como consecuencia del empleo, las regulaciones del gobierno local requieren que los usuarios estén plenamente conscientes y sean capaces de controlar su exposición para cumplir con los requisitos ocupacionales. El conocimiento de la exposición se puede facilitar mediante el uso de una etiqueta del producto que indique a los usuarios información específica sobre el conocimiento del usuario. Retevis radio de dos vías tiene una etiqueta de producto de exposición a RF. Además, su manual de usuario de Retevis o su folleto de seguridad incluye información e instrucciones de funcionamiento necesarias para controlar su exposición a RF y para cumplir con los requisitos de cumplimiento.

Licencia de radio

Los gobiernos mantienen las radios en la clasificación, las radios comerciales de dos vías operan en frecuencias de radio que están reguladas por los departamentos locales de administración de radio (FCC, ISED, OFCOM,

ANFR, BFTK, Bundesnetzagentur ...). Para transmitir en estas frecuencias, usted requiere tener una licencia emitida por ellos. La clasificación detallada y el uso de sus dos radios, póngase en contacto con los departamentos de administración de radio del gobierno local.

El uso de esta radio fuera del país donde estaba destinada a ser distribuida está sujeto a las regulaciones del gobierno y puede estar prohibido.

Modificación y ajuste no autorizados

Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento pueden anular la autoridad del usuario otorgada por los departamentos de administración de radio del gobierno local para operar esta radio y no deben realizarse. Para cumplir con los requisitos correspondientes, los ajustes del transmisor se deben hacer solo por o bajo la supervisión de una persona certificada como técnicamente calificada para realizar el mantenimiento y las reparaciones del transmisor en el servicio fijo terrestre privado y servicios certificados por una organización representativa del usuario de aquellos servicios.

El reemplazo de cualquier componente del transmisor (cristal, semiconductor, etc.) que no esté autorizado por el departamento de administración de la radio del gobierno local, la autorización del equipo para esta radio podría violar las reglas.

Requisitos de la FCC:

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a la condición de que este dispositivo no cause interferencias perjudiciales. (Radios con licencia son aplicables);

Este dispositivo cumple con la parte 15 de las Reglas de la FCC. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones: (Otros dispositivos son aplicables)

- (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales, y
- (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluidas las interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.

NOTA: Este equipo ha sido probado y cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase A, de conformidad con la parte 15 de las Normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales cuando el equipo se opera en un entorno comercial. Este equipo genera, utiliza y puede emitir energía de radiofrecuencia y si no se instala y utiliza de acuerdo con el manual de instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. La operación de este equipo en un área residencial puede causar interferencias perjudiciales, en cuyo caso el usuario deberá corregir las interferencias por su cuenta.

Requisitos CE:

• (Declaración de conformidad simple de la UE) Shenzhen Retevis Technology Co., Ltd. declara que el tipo de equipo de radio cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva RED 2014/53 / UE y la Directiva ROHS 2011/65 / UE y la Directiva WEEE 2012/19 / EU; El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.retevis.com.

• Información de restricción

Este producto se puede utilizar en países y regiones de la UE, incluidos: Bélgica (BE), Bulgaria (BG), República Checa (CZ), Dinamarca (DK), Alemania (DE), Estonia (EE), Irlanda (IE), Grecia (EL), España (ES), Francia (FR), Croacia (HR), Italia (IT), Chipre (CY), Letonia (LV), Lituania (LT), Luxemburgo (LU), Hungría (HU), Malta (MT), Países Bajos (NL), Austria (AT), Polonia (PL), Portugal (PT), Rumania (RO), Eslovenia (SI), Eslovaquia (SK), Finlandia (FI), Suecia (SE) y Estados Unidos. Reino (Reino Unido).

Para obtener información de advertencia sobre la restricción de frecuencia, consulte el paquete o el manual.

• Disposición

El símbolo del contenedor con ruedas tachado en su producto, documentación o embalaje le recuerda que en la Unión Europea, todos los productos eléctricos y electrónicos, baterías y acumuladores (baterías recargables) deben llevarse a los lugares de recolección designados al final de su vida laboral. No deseche estos productos como residuos municipales sin clasificar. Deséchelas de acuerdo con las leyes de su área.

Requisitos de IC:

Aparatos de radio exentos de licencia

Este dispositivo contiene transmisor (es) / receptor (es) exento (s) de licencia que cumplen con los RSS (s) exentos de licencia de Innovación, Ciencia y Desarrollo Económico de Canadá. La operación está sujeta a las siguientes dos condiciones:

Modo de mano

• Sostenga la radio en posición vertical con el micrófono (y otras partes de la radio, incluida la antena) a una distancia mínima de 2,5 cm (una pulgada) de la nariz o los labios. La antena debe mantenerse alejada de los ojos. Mantener la radio a una distancia adecuada es importante ya que la exposición a RF disminuye al aumentar la distancia de la antena.

Modo de telefono

• Cuando realice o reciba una llamada telefónica, sostenga su producto de radio como lo haría con un teléfono



inalámbrico. Hable directamente en el micrófono. **Interferencia Electromagnética / Compatibilidad**

NOTA: Casi todos los dispositivos electrónicos son susceptibles a la interferencia electromagnética (EMI) si están blindados, diseñados o configurados de otra manera para la compatibilidad electromagnética.

Evitar el peligro de asfixia



Pequeñas partes. No para niños menores de 3 años.

Apague su radio en las siguientes condiciones:



- Apague su radio antes de retirar (instalar) una batería o accesorio o cuando esté cargando la batería.
- Apague su radio cuando se encuentre en entornos potencialmente peligrosos: cerca de tapas de voladuras eléctricas, en un área de explosión, en atmósferas explosivas (gases inflamables, partículas de polvo, polvos metálicos, polvos de grano, etc.).
- Apague su radio mientras toma combustible o cuando está estacionado en estaciones de servicio de gasolina.

Para evitar interferencias electromagnéticas y / o conflictos de compatibilidad.

- Apague su radio en cualquier instalación donde los avisos publicados le indiquen que lo haga, los hospitales o instalaciones de atención médica (marcapasos, audífonos y otros dispositivos médicos) pueden estar utilizando equipos sensibles a la energía de RF externa.
- Apague su radio cuando esté a bordo de un avión. Cualquier uso de la radio debe estar de acuerdo con las regulaciones aplicables según las instrucciones de la tripulación de la aerolínea.

Protege tu audición:

- Use el volumen más bajo necesario para hacer su trabajo.
- Suba el volumen solo si se encuentra en entornos ruidosos.
- Baje el volumen antes de agregar los auriculares o el auricular.



- Limite la cantidad de tiempo que usa los auriculares o auriculares a un volumen alto.
- Cuando utilice la radio sin auriculares o auricular, no coloque el altavoz de la radio directamente contra su oído.
- Tenga cuidado con el auricular, tal vez la presión excesiva del sonido de los auriculares puede causar pérdida de audición

Nota: la exposición a ruidos fuertes de cualquier fuente durante períodos prolongados de tiempo puede afectar su audición de forma temporal o permanente. Cuanto más alto sea el volumen de la radio, menos tiempo se requiere para que su audición se vea afectada. El daño auditivo por ruidos fuertes a veces no es detectable al principio y puede tener un efecto acumulativo.



Evitar quemaduras



Antenas

- No utilice ninguna radio portátil que tenga una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel cuando la radio está en uso, se puede producir una pequeña quemadura.

Baterías (si es apropiado)

- Cuando el material conductor, como joyas, llaves o cadenas, toque los terminales expuestos de las baterías, puede completar un circuito eléctrico (cortocircuitar la batería) y calentarse para provocar lesiones corporales, como quemaduras. Tenga cuidado al manipular cualquier batería, especialmente al colocarla dentro de un bolsillo, bolso u otro recipiente con objetos metálicos

Transmisión por largo tiempo

- Cuando el transceptor se usa para transmisiones largas, el radiador y el chasis se calientan.

Operación de seguridad



Prohibir

- No use el cargador al aire libre o en ambientes húmedos, use solo en lugares / condiciones secos.
- No desmonte el cargador, ya que podría provocar una descarga eléctrica o un incendio.

- No opere el cargador si está roto o dañado de alguna manera.
- No coloque una radio portátil en el área sobre una bolsa de aire o en el área de despliegue de la bolsa de aire. La radio puede ser impulsada con gran fuerza y causar lesiones graves a los ocupantes del vehículo cuando se infla la bolsa de aire.

Para reducir el riesgo

- Tire del enchufe en lugar del cable cuando desconecte el cargador.
- Desenchufe el cargador de la toma de corriente de CA antes de intentar cualquier mantenimiento o limpieza.
- Póngase en contacto con Retevis para obtener ayuda con las reparaciones y el servicio.
- El adaptador debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.

Accessori approvati



- Esta radio cumple con las pautas de exposición a RF cuando se usa con los accesorios Retevis suministrados o designados para el producto. El uso de otros accesorios puede no garantizar el cumplimiento de las pautas de exposición a RF y puede infringir las regulaciones.
- Para obtener una lista de los accesorios aprobados por Retevis para su modelo de radio, visite el siguiente sitio web: <http://www.Retevis.com>

Warranty Card

Product model: _____ Date of purchase: _____

Serial Number: _____

Seller: _____ contact number: _____

Username: _____ contact number: _____

Address: _____ Zip code: _____

Warranty description:

1. The warranty card is saved by the customer as the warranty certificate, and the loss is not compensated.
2. This card must be stamped and dated for sale to take effect.
3. This card must not be altered. Please confirm that the warranty card serial number matches the purchase machine number, otherwise it will be invalid.
4. The warranty period is one year. Chargers, batteries, headphones, antennas and feeders are consumables, not covered by warranty.
5. Users can choose the following ways to get repair service:
 - a. At the original purchase office.
 - b. Our company is in the local special maintenance point.



Shenzhen Retevis Technology Co.,Ltd

7/F, 13-C, Zhonghaixin Science&Technology Park, No.12 Ganli

6th Road, Jihua Street, Longgang District, Shenzhen, China

EU Importer: Germany Retevis Technology GmbH

Address:Uetzenacker 29,38176 wendeburg

Web: www.retevis.com

E-mail: kam@retevis.com

Facebook: facebook.com/retevis



MADE IN CHINA